

Miele

Gebruiks- en montageaanwijzing



Compactoven H 5081 BP

Lees **absoluut** de gebruiks- en montageaanwijzing voor u het toestel plaatst, installeert en in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u vermijdt schade aan het toestel.

nl - BE

M.-Nr. 07 653 400

Inhoud

Opmerkingen omtrent uw veiligheid	6
Uw bijdrage tot bescherming van ons milieu	11
Beschrijving van het toestel	12
Uitrusting	13
Ovenelektronica	13
Autosensor	13
Veiligheidsvoorzieningen	13
Blokking	13
Veiligheidsuitschakeling	13
Koelventilator	13
Geventileerde deur	13
Deurvergrendeling voor pyrolyssreiniging	13
Energiebesparingsvoorzieningen	14
Gebruikstips	15
Profi	15
Receptenboekje "Profi"	15
Met PerfectClean veredelde oppervlakken	15
Pyrolyssreinigingsfunctie	15
Toebehoren	16
Bakplaat, universele bakplaat en rooster met uittrekbeveiliging	16
Uitschuifbare FlexiClip-rails	17
Uitschuifbare FlexiClip-rails monteren	17
Uitschuifbare FlexiClip-rails verplaatsen	18
Spijzen thermometer	18
Opener	18
Ontkalkingstabletten, kunststofslang met houder	18
Miele@home	19
Informatie weergeven	19
Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren	19
Toekomstgericht	19
Meer informatie	19
Bedieningselementen	20
Sensortoetsen	20
Display	21
Hoofdmenu	21
Symbolen	22

Bereidingsfuncties	24
Toestel in gebruik nemen	26
Basisinstellingen instellen	26
Toestel reinigen en voor het eerst aanzetten	27
Automatische programma's	28
Automatische programma's	28
Eenvoudige handmatige bediening	29
Uitgebreide handmatige bediening	30
Een bereidingsfunctie selecteren	30
Temperatuur wijzigen	30
Duur/starttijd/einde (automatische uitschakeling)	31
Automatische uitschakeling gebruiken	31
Automatische uitschakeling in combinatie met startuitlet gebruiken	32
Verloop van een bereiding met automatische uitschakeling	32
Ingestelde bereidingstijden wijzigen of wissen	33
Opwarmfase wijzigen	33
Ovenruimte voorverwarmen	34
Vochtigheid verminderen	35
Functie wijzigen	35
Eigen programma's	36
Menu "Eigen programma's"	36
Eigen programma's samenstellen	37
Eigen programma's oproepen	37
Profi	38
Automatische programma's	39
's Nachts bakken	39
Bereidingsfunctie "Profi"	40
Aantal stoomstoten en tijdstip van de stoomstoten	40
Bereidingsfunctie "Profi" gebruiken	41
Resterend water automatisch laten verdampen	42
Verloop van de verdamping van het resterende water	42
Verdamping van het resterende water meteen starten	42
Verdamping van het resterende water afbreken	43
Ontkalken	43
Kookwekker (eierwekker) 	44

Inhoud

Instellingen	45
Taal 	45
Dagtijd	46
Weergave	46
Tijdformaat	46
Instellen	46
Verlichting	46
Hoofdmenu	47
Katalysator	47
Naloop ventilator	47
Pyrolyse	48
Opwarmfase	48
Starten	48
Voorgeprogrammeerde temperaturen	48
Display	49
Contrast	49
Lichtsterkte	49
Volume	49
Geluidssignalen	49
Frequentie	49
Toetsgeluid	50
"Veiligheid"	50
Blokkering 	50
Eenheden	51
Temperatuur	51
Handelaar	51
Fabrieksinstellingen	51
Gegevens voor testinstellingen	52
Controlegerechten volgens EN 60350	52
Energie-efficiëntieklasse volgens EN 50304	52
Reiniging en onderhoud	53
Front van het toestel	53
Toebehoren	54
Bakplaat, universele bakplaat	54
Rooster, steunroosters	54
Spijzen thermometer	54
Uitschuifbare FlexiClip-rails	54
Uitschuifbare rails bijsmere	55

Met PerfectClean veredeld email	56
Ovenruimte	58
De deur verwijderen	61
De deur uit elkaar halen	62
De deur terugplaatsen	65
De uitschuifbare FlexiClip-rails verwijderen	66
Steunroosters uitnemen	67
Het verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill neerlaten	67
Ontkalken	68
Wanneer het ontkalkingsprogramma uitvoeren?	68
Ontkalkingsprogramma (overzicht)	68
Ontkalkingsprogramma voorbereiden	69
Ontkalkingsprogramma uitvoeren	69
Storingen en problemen	71
Technische Dienst van Miele	74
Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren	75
Elektrische aansluiting	77
Maatschetsen voor de inbouw	78
Afmetingen van het toestel en kastuitsparing	78
Detailafmetingen van de voorzijde van het toestel	79
Oven inbouwen	80

Opmerkingen omtrent uw veiligheid

Deze oven voldoet aan de voorgescreven veiligheidsvoorschriften. Door ondeskundig gebruik kunnen gebruikers echter letsel oplopen en kan er schade optreden aan het toestel.

Lees deze gebruiksaanwijzing en montagehandleiding daarom eerst aandachtig door voordat u deze oven in gebruik neemt.

U vindt er belangrijke opmerkingen omtrent uw veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud van uw toestel. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan het toestel.

Bewaar de gebruiksaanwijzing en montagehandleiding en geef ze door aan wie het toestel eventueel na u gebruikt.

Juist gebruik

► Deze oven is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel alleen voor het bakken, braden, bereiden, ontdooien, inmaken en drogen van voedingsmiddelen. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegelaten en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die wordt veroorzaakt door een ander gebruik dan wat hier wordt vermeld of door foutieve bediening.

► Personen die door hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of hun onervarenheid, of gebrek aan kennis niet in staat zijn om de oven veilig te bedienen, mogen dit toestel alleen onder het toezicht of de begeleiding van een verantwoordelijk iemand gebruiken.

Kinderen in het huishouden

► Let op kinderen die in de buurt van de oven komen. Laat kinderen nooit met het toestel spelen.

► Kinderen mogen de oven alleen maar gebruiken wanneer hen de bediening ervan zo uitgelegd is dat ze het toestel veilig kunnen bedienen. Kinderen moeten de eventuele risico's van een foutieve bediening kunnen beseffen.

► Voorkom dat kinderen tijdens de werking de oven aanraken. De glasplaat van de deur, het bedieningspaneel en de openingen voor de uitvoer van de lucht van de ovenruimte worden warm. De huid van kinderen reageert gevoeliger op hoge temperaturen dan de huid van volwassenen. Zij kunnen zich verbranden!

► Tijdens de pyrolyse reiniging warmt de voorzijde van het toestel meer op dan bij normaal gebruik van de oven. Vermijd dat kinderen tijdens de pyrolyse reiniging het toestel aanraken. Zij kunnen zich verbranden!

Technische veiligheid

► Installatiewerken, onderhoudswerken en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen die door de fabrikant erkend zijn.

Door ondeskundig uitgevoerde installatie-, onderhouds- of reparatiewerken kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke risico's ontstaan waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

► Controleer vóórdat de oven wordt geïnstalleerd of het toestel zichtbaar beschadigd is. Is dat het geval, neem het dan in geen geval in gebruik. Een oven die beschadigd is kan uw veiligheid in gevaar brengen.

► De elektrische veiligheid van deze oven wordt enkel gewaarborgd als het toestel op een aardsysteem aangesloten is dat volgens de voorschriften werd geïnstalleerd. Het is heel belangrijk dat aan deze fundamentele veiligheidsvoorwaarde is voldaan. Laat de elektrische installatie in uw woning bij twijfel door een elektricien controleren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die werd veroorzaakt doordat de aardleiding onderbroken was of gewoon ontbrak. Er zijn elektrische schokken mogelijk.

► Vergelijk zeker eerst de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw huisinstallatie. Sluit daarna pas de oven aan. Deze gegevens dienen absoluut overeen te stemmen. Anders treedt er schade op aan uw toestel. Vraag bij twijfel inlichtingen aan uw elektricien.

► Gebruik uit veiligheidsoverwegingen geen stopcontactenblokken of verlengsnoeren om de oven aan te sluiten. Die bieden niet voldoende veiligheidsgaranties. Er bestaat onder meer gevaar voor oververhitting.

► Gebruik de oven enkel in ingebouwde toestand. Enkel dan is een veilige werking gewaarborgd.

► Open in geen geval de ommanteling van de oven.

Wanneer u aansluitingen onder spanning aanraakt of de elektrische en mechanische constructie wijzigt, kan dat voor u gevaar opleveren. Het kan ook tot storingen in de werking van het toestel leiden.

► Laat u de oven tijdens de garantieperiode herstellen, dan mag dat enkel gebeuren door een technicus die door de fabrikant erkend is. Anders is er bij schade achteraf geen aanspraak meer op waarborg.

Opmerkingen omtrent uw veiligheid

► Tijdens installatie-, onderhouds- en reparatiewerken moet de oven van het elektriciteitsnet losgekoppeld zijn. Het toestel is pas stroomloos als aan een van deze voorwaarden is voldaan:

- De zekeringen op uw elektrische installatie zijn uitgeschakeld.
- De schroefzekeringen op uw elektrische installatie zijn helemaal uitgedraaid.
- De stekker is uit het stopcontact getrokken.
Trek bij toestellen met stekker niet aan het snoer maar aan de stekker om het toestel los te koppelen van het elektriciteitsnet.

► Laat defecte onderdelen enkel vervangen door originele Miele-wisselstukken. Enkel dan bent u zeker dat ze ten volle voldoen aan de eisen die Miele qua veiligheid stelt.

► Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet een door de fabrikant erkende vakman een speciaal aansluitsnoer installeren.

► Als u de oven niet op een vaste plaats installeert, bijv. op een schip, laat dit karwei dan enkel uitvoeren door vakmensen. Die moeten ervoor zorgen dat u het toestel veilig kunt gebruiken.

Efficiënt gebruik

Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden!

Rond de oven treden zeer hoge temperaturen op!

► Gebruik ovenhandschoenen om heet voedsel in te schuiven of uit te nemen en als u met uw handen in de hete ovenruimte moet komen. Pas vooral op met het verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill. U kunt zich verbranden!

► Hou de oven in de gaten als u olie of vet gebruikt. Olie en vet kunnen door oververhitting ontvlammen. Brandgevaar!

► Volg de aanbevolen griltijden wanneer u de bereidingsfuncties "Grill groot" / "Grill klein" en "Circulatiegrill" gebruikt. Bij te lange griltijden kunnen de gerechten uitdrogen en zelfs ontvlammen. Brandgevaar.

► Gebruik de functies "Grill groot", "Grill klein" en "Circulatiegrill" niet om broodjes of brood op te warmen. Gebruik deze functies ook niet om bloemen of kruiden te drogen. Brandgevaar!
Gebruik hiervoor "Hetelucht plus" of "Boven-onderwarmte".

► Om voedingsmiddelen in de oven te bereiden, wordt vaak gebruikgemaakt van alcoholhoudende dranken.

Door de hoge temperaturen verdampt de alcohol.

Hou ermee rekening dat de damp in ongunstige omstandigheden kan ontvlammen op de hete verwarmingselementen. Brandgevaar!

► Dek gerechten altijd af als u ze in de oven bewaart. Het vocht van de gerechten kan corrosie in het toestel veroorzaken. Bovendien vermijdt u zo dat het voedsel uitdroogt.

► Schakel de oven niet uit als u de restwarmte wenst te gebruiken om gerechten warm te houden.

Laat de gekozen functie ingeschakeld en stel de laagste temperatuur in.

Schakel het toestel in geen geval uit. Anders stijgt de luchtvochtigheid in de ovenruimte. Door condensvorming

- kan er corrosie in de ovenruimte optreden.
- kunnen het bedieningspaneel, het werkblad of de inbouwkast beschadigd raken.

► Bedek de bodem van de ovenruimte nooit met aluminiumfolie bij de bereidingsfuncties "Boven-onderwarmte"/"Onderwarmte"/"Intensief bakken".

Door de warmteophoping zou het email kunnen barsten of afspringen.

Plaats geen pannen, potten en bakplaten op de bodem van de ovenruimte.

Als u een bakplaat van een ander merk inschuift, dient u erop te letten dat de afstand tussen de onderzijde van de bakplaat en de bodem van de ovenruimte minstens 6 cm bedraagt.

► Giet nooit water rechtstreeks op de bakplaat, de universele plaat of in de ovenruimte zolang de oppervlakken nog heet zijn. De daardoor veroorzaakte waterdamp kan ernstige brandwonden veroorzaken. Door de temperatuurschok kan het email ook beschadigd raken.

► Zorg ervoor dat gerechten altijd voldoende worden opgewarmd.

Eventuele bacteriën in het eten worden alleen gedood wanneer de temperatuur hoog genoeg is ($> 70^{\circ}\text{C}$) en lang genoeg wordt aangehouden ($> 10\text{ min.}$).

Wanneer u twijfelt of een gerecht voldoende verwarmd is, kies dan liever een iets langere tijd.

Het is bovendien belangrijk dat de temperatuur in het gerecht gelijkmatig wordt verdeeld. Roer de gerechten daartoe regelmatig door of draai ze om.

► Enkel vaatwerk gebruiken dat gemaakt is van ovenbestendige kunststof. Ander kunststofvaatwerk smelt bij hoge temperaturen. De oven kan beschadigd worden.

Opmerkingen omtrent uw veiligheid

► Gebruik bij het inmaken geen blikken en gebruik de oven niet om blikken met voedsel te verwarmen. Er ontstaat namelijk overdruk. De blikken kunnen ontploffen. U kunt zich verwonden en er kan schade ontstaan.

► Schuif voorwerpen, zoals potten en pannen, niet heen en weer op de bodem van de ovenruimte. Het ovenoppervlak zou beschadigd kunnen raken.

► Ga niet op de geopende deur staan of zitten en plaats er geen zware voorwerpen op. Zorg ervoor dat er niets vastgeklemd raakt tussen de deur en de ovenruimte. De oven kan beschadigd raken.
De deur kan maximaal 15 kg dragen.

► Gebruik het toestel niet om het vertrek te verwarmen. Door de hoge temperaturen kunnen licht ontvlambare voorwerpen in de omgeving in brand schieten.

► Haal al het toebehoren uit de ovenruimte, voordat u het pyrolyseprogramma start. Dit geldt ook voor de steunroosters en voor mits toeslag verkrijgbaar toebehoren. Door de hoge temperaturen tijdens de pyrolysereiniging zou het toebehoren beschadigd raken.

► Gebruik alleen de speciale spijzen thermometer van Miele.
Als de spijzen thermometer aan vervanging toe is, moet u deze vervangen door een originele spijzen thermometer van Miele. Die vindt u bij uw Miele-handelaar of bij de Technische Dienst van Miele.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is doordat deze veiligheidsrichtlijnen niet in acht werden genomen.

Toebehoren

► Alleen toebehoren dat Miele uitdrukkelijk heeft goedgekeurd, mag worden gemonteerd of ingebouwd. Worden er andere onderdelen gemonteerd of ingebouwd, dan vervalt het recht op waarborg en/of productaansprakelijkheid.

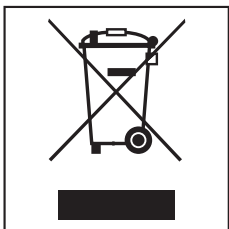
Recycleerbare verpakking

De verpakking behoedt het toestel voor transportschade. Er werd materiaal gekozen, dat door het milieu wordt verdragen en opnieuw kan worden benut.

Door de verpakking weer in kringloop te brengen, wordt er grondstof gespaard en verkleint de afvalberg. Geef deze stoffen dus niet met het gewone vuilnis mee. Breng ze liever naar het dichtstbijzijnde gemeentelijk containerpark. Waar u dat vindt, komt u zeker bij uw gemeentebestuur aan de weet.

Het afdanken van het apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die voor het functioneren en de veiligheid van het apparaat nodig waren. Als u het apparaat bij het gewone afval doet of bij verkeerde behandeling kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Verwijder het afgedankte apparaat dan ook nooit met het gewone afval.



Bij de aankoop van uw nieuw toestel heeft u een bijdrage betaald. Die wordt volledig gebruikt voor de toekomstige recyclage van dat toestel. Dat bevat trouwens nog waardevol materiaal. Door te recyclen wordt er dan ook **minder verspild en vervuild**.

Als u vragen heeft omtrent het afdanken van uw oud toestel, neem dan contact op met

– de handelaar bij wie u het kocht
of

– de firma Recupel,
telefoon 02 706 86 10,
website: www.recupel.be

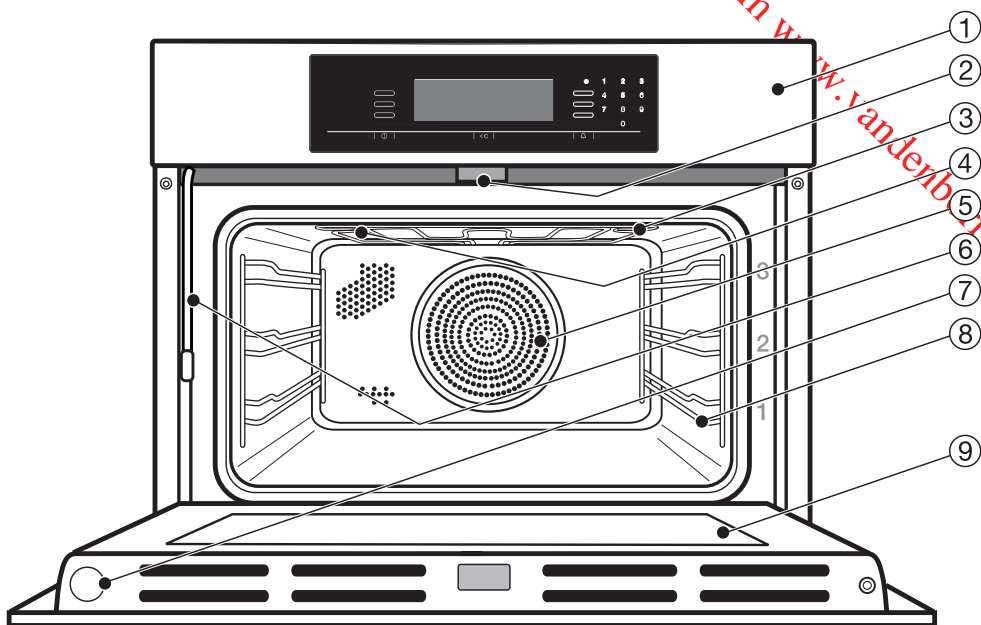
of

– uw gemeentebestuur als u uw toestel naar een containerpark brengt.

Zorg er ook voor dat het toestel intussen kindveilig wordt bewaard voor u het laat wegbrengen.

Beschrijving van het toestel

H 5081 BP



- ① Bedieningspaneel
- ② Deurvergrendeling voor pyrolyscleaning
- ③ Verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill met ontvangstantenne voor de spijzenthermometer
- ④ Openingen voor de stoomtoevoer bij "Profi"
- ⑤ Achterwand met aanzuigopening voor de ventilator
- ⑥ Vulbuis voor het verdampingssysteem
- ⑦ Bewaarkoker voor de spijzenthermometer
- ⑧ Steunroosters met drie inschuifniveaus
- ⑨ Deur

Ovenelektronica

Met de ovenelektronica kunt u de verschillende functies gebruiken om te bakken, braden en grillen. U kunt deze ook gebruiken

- als klok.
- als kookwekker.
- voor het programmeren van de bereidingstijden.
- om "Eigen programma's" in te stellen.
- voor automatische programma's.
- voor het programmeren van eigen instellingen.


Autosensor

Deze sensor beheert

- de bereidingstijden bij automatische programma's. De nodige informatie verschijnt op het display.
- de naloop van de koelventilator.
- de duur van de pyrolysereiniging.

Veiligheidsvoorzieningen

Blokkering

De blokkering  beveiligt de oven tegen ongewenst gebruik (zie rubriek "Instellingen - Veiligheid").

Veiligheidsuitschakeling

De veiligheidsuitschakeling wordt geactiveerd wanneer het toestel gedurende een ongewoon lange tijd wordt gebruikt. Deze tijdsduur is afhankelijk van de geselecteerde functie.

Koelventilator

Bij elke bereiding wordt automatisch de koelventilator ingeschakeld. Hierdoor wordt de hete lucht uit de ovenruimte gemengd met koude kamerlucht en afgekoeld, voor de lucht tussen de deur en het bedieningspaneel ontsnapt.

Om te voorkomen dat er luchtvochtigheid neerslaat in de ovenruimte, op het bedieningspaneel of in de inbouwkast, blijft de koelventilator na een bereiding nog enige tijd ingeschakeld.

Geventileerde deur

De deur bestaat uit een open systeem met glasplaten die een gedeeltelijk warmtereflecterende coating hebben. Tijdens de werking wordt koellucht door de deur gevoerd, zodat de buitenste glasplaat koel blijft.

De deur kan uit elkaar worden genomen om ze te reinigen.

Deurvergrendeling voor pyrolyse-reiniging

Aan het begin van de pyrolysereiniging wordt de deur om veiligheidsredenen vergrendeld. Deze vergrendeling wordt opgeheven wanneer de temperatuur in de ovenruimte na de pyrolysereiniging onder 280 °C gezakt is.

Energiebesparingsvoorzieningen

Weergave van de dagtijd

De weergave van de dagtijd is in de fabriek zo ingesteld dat de dagtijd slechts 60 seconden wordt weergegeven. Het display is donker wanneer het toestel uitgeschakeld is en de dagtijd loopt op de achtergrond verder (zie rubriek "Instellingen - Dagtijd - Weergave").

De dagtijd wordt alleen weergegeven wanneer u het toestel in- en uitschakelt.

Verlichting

De ovenverlichting is de fabriek zo ingesteld dat ze bij een lopend bereidingsproces na 15 seconden wordt uitgeschakeld (zie rubriek "Instellingen - Verlichting").

Deurcontactschakelaar

Als u tijdens een bereiding de toestel-deur opent, schakelt de deurcontactschakelaar automatisch de verwarmingselementen uit en afhankelijk van de gekozen bereidingsfunctie ook de heteluchtventilator. Daardoor wordt het warmteverlies in de ovenruimte vermindert als een gebrad bijv. wordt overgoten.

Tegelijkertijd gaat ook de ovenverlichting aan.

Gebruik van resterende warmte

De ovenverwarming wordt kort voor het einde van een bereiding met automatische uitschakeling of met de spijzen-thermometer automatisch uitgeschakeld.

De energiebesparende functie wordt geactiveerd, waardoor de resterende warmte wordt gebruikt. De warmte in de oven is dan voldoende om de bereiding af te ronden.

Op het display verschijnt "Energiebesparende fase".

De koelventilator en, afhankelijk van de bereidingsfunctie, ook de heteluchtventilator blijven ingeschakeld.

Energiebesparende modus

Als u de oven niet verder bedient na afloop van een automatisch programma of na een bereiding met automatische uitschakeling, wordt de oven na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld (om energie te besparen).

Deze tijd is afhankelijk van de geselecteerde instellingen (bereidingsfunctie, temperatuur en duur).

De dagtijd wordt weergegeven of het display gaat uit. Zie rubriek "Instellingen - Dagtijd - Weergave".

Gebruikstips

Dit boekje is meegeleverd bij de gebruiksaanwijzing en montagehandleiding van uw toestel. Hierin vindt u gedetailleerde informatie over de volgende onderwerpen:

- Automatische programma's
- Spijzenthermometer
- Bakken
- Braden
- Garen op lage temperatuur
- Grillen
- Ontdooien
- Inmaken
- Kant-en-klaargerechten bereiden
- Recepten voor automatische programma's

Profi

Deze functie stelt u in staat de bereiding van voedingsmiddelen als brood en vlees te optimaliseren via vochtregeling.

Bereiding met vochtregeling is beschikbaar in de automatische programma's en als afzonderlijke bereidingsfunctie ("Profi").

Receptenboekje "Profi"

In dit boekje, dat wordt meegeleverd bij de gebruiksaanwijzing en montagehandleiding van uw toestel, vindt u informatie over het gebruik van automatische programma's met vochtregeling, het gebruik van de bereidingsfunctie "Profi" en recepten.

Met PerfectClean veredelde oppervlakken

De volgende onderdelen zijn met PerfectClean veredeld:

- Steunroosters
- Bakplaat
- Universele bakplaat
- Rooster

De antiaanbakeigenschappen van deze oppervlakveredeling vermijden dat het voedsel aankoekt, zodat de oven gemakkelijker te reinigen is.

Ook de **uitschuifbare FlexiClip-rails** zijn met PerfectClean veredeld. Door de veredeling heeft het materiaal een glanzende uitstraling.

Neem de aanwijzingen in de rubriek "Reiniging en onderhoud" in acht.

Pyrolyssereinigingsfunctie

De ovenruimte van uw toestel kan worden gereinigd met de functie "Pyrolyse". Tijdens de pyrolyssereiniging wordt de ovenruimte opgewarmd tot meer dan 400 °C. Het aanwezige vuil wordt door de hoge temperaturen afgebroken tot as.

Neem de aanwijzingen in de rubriek "Reiniging en onderhoud" in acht.

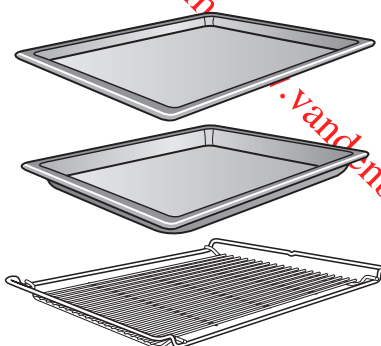
Uitrusting

Toebehoren

Het volgende toebehoren wordt bij het toestel meegeleverd.

Ander toebehoren is verkrijgbaar bij uw Miele-handelaar of via de Service After Sales van Miele (zie rubriek "Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren").

Bakplaat, universele bakplaat en rooster met uittrekbeveiliging



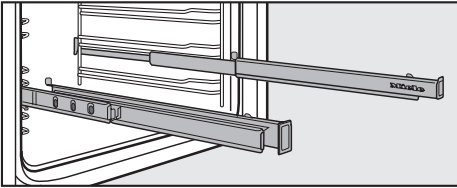
De bakplaat, de universele bakplaat en het rooster worden tussen de steunen van een inschuifniveau in de steunroosters geschoven.

De bakplaten en het rooster zijn voorzien van een uittrekbeveiliging, die voorkomt dat deze onderdelen uit de steunroosters glijden als ze slechts gedeeltelijk moeten worden uitgetrokken. Alleen door ze op te tillen kunnen de bakplaten en het rooster worden uitgenomen.



Als u een bakplaat gebruikt met daarop het rooster, wordt de bakplaat tussen de steunen van een inschuifniveau geschoven en het rooster automatisch erboven.

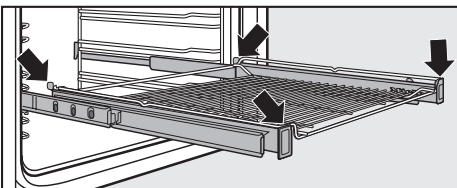
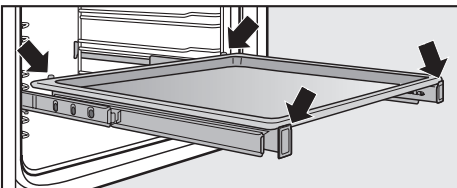
Uitschuifbare FlexiClip-rails



De uitschuifbare FlexiClip-rails kunnen op elk inschuifniveau worden bevestigd en kunnen volledig uit de ovenruimte worden getrokken.

Schuif de uitschuifbare rails volledig in voordat u een van de bakplaten of het rooster plaatst.

Om te voorkomen dat de bakplaat of het rooster per ongeluk omlaag glijdt, moet u ervoor zorgen dat de onderdelen altijd tussen de voorste en achterste nokken van de uitschuifbare rails worden geplaatst:



De uitschuifbare rails kunnen maximaal 15 kg dragen.

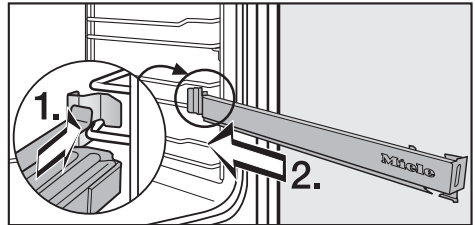
Uitschuifbare FlexiClip-rails monteren

De ovenruimte moet afgekoeld zijn. Er is gevaar voor verbranding!

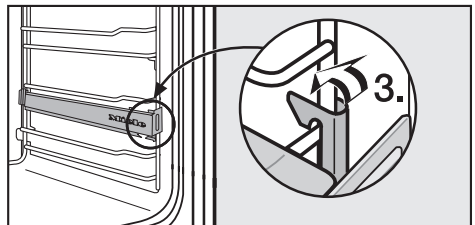
De uitschuifbare rails worden tussen beide steunen van een inschuifniveau bevestigd.

De uitschuifbare rail met het Miele-logo moet rechts worden gemonteerd.

Trek de uitschuifbare rails bij het monteren **niet** uit elkaar.



- Plaats de uitschuifbare rail vooraan tussen de steunen van een inschuifniveau (1.) en schuif hem vervolgens in de ovenruimte (2.).



- Zorg ervoor dat de uitschuifbare rail op de onderste steun van het inschuifniveau (3.) vergrendelt.

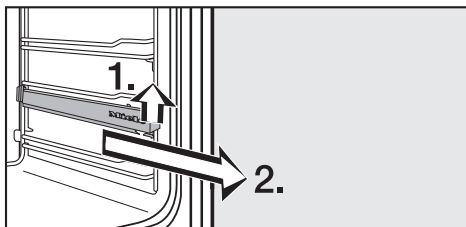
Als de uitschuifbare rails na de inbouw geblokkeerd zitten, dient u ze één keer krachtig uit te trekken.

Uitrusting

Uitschuifbare FlexiClip-rails verplaatsen

De ovenruimte moet afgekoeld zijn.
Er is gevaar voor verbranding!

Wilt u de uitschuifbare FlexiClip-rails verwijderen om ze op een ander inschuifniveau te plaatsen?



- Til ze vooraan omhoog en trek ze langs de steun van het steunrooster uit.
- Plaats ze vervolgens op een ander inschuifniveau. Zie rubriek "Uitrusting - Uitschuifbare FlexiClip-rails monteren".

Spijzenthermometer



Uw toestel is uitgerust met een draadloze spijzenthermometer.

De spijzenthermometer wordt in de deur bewaard.

Plaats hem na elk gebruik terug in de bewaarkoker. Zorg ervoor dat de spijzenthermometer volledig in de koker wordt geschoven. Anders kan de deur beschadigd raken wanneer u ze sluit.

In het boekje "Gebruikstips" vindt u meer informatie over het gebruik ervan.

Opener



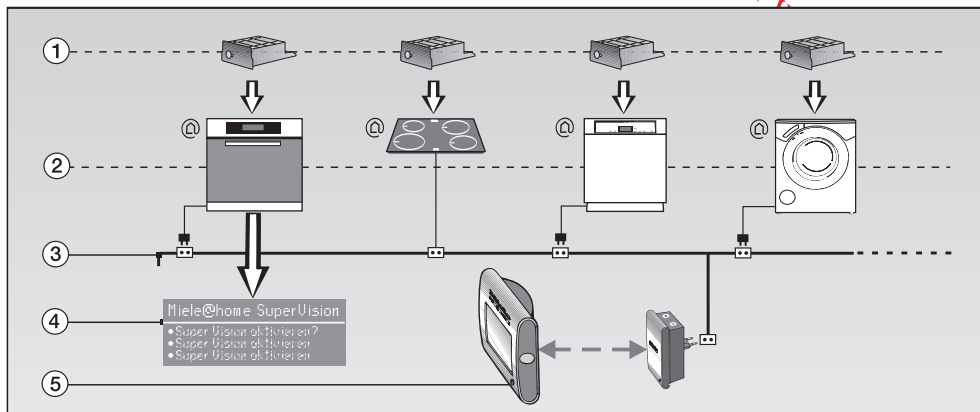
Met de opener kunt u de afdekking van de verlichting opzij afnemen.

Ontkalkingstabletten, kunststofslang met houder



Dit toebehoren hebt u nodig om het toestel te ontkalken.

In het Miele@home-systeem sturen de huishoudtoestellen met communicatiemogelijkheden via het elektriciteitsnet ③ informatie over hun status en instructies voor het programmaverloop naar een displaytoestel ④ / ⑤.



In deze gebruiksaanwijzing wordt een oven met communicatiemogelijkheden ② beschreven die via een mits toeslag verkrijgbare communicatiemodule ① met het Miele@home-systeem kan worden verbonden.

Informatie weergeven

- SuperVision-huishoudtoestel ④
Op het display van enkele huishoudtoestellen met communicatiemogelijkheden kan de status van de andere huishoudtoestellen worden weergegeven.
- InfoControl XIC 2100 ⑤
Met het mits toeslag verkrijgbare mobiele displaytoestel kan de informatie van de huishoudtoestellen op afstand worden weergegeven (in de onmiddellijke omgeving van het huis). Dit via geluidssignalen en visuele meldingen.

U kunt beide displaytoestellen tegelijkertijd gebruiken.

Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren

- Vereist: communicatiemodule XKM 2000 SV ①
- Optioneel: mobiel displaytoestel InfoControl XIC 2100 ⑤

Bij het toebehoren worden afzonderlijke installatiehandleidingen en gebruiksaanwijzingen meegeleverd.

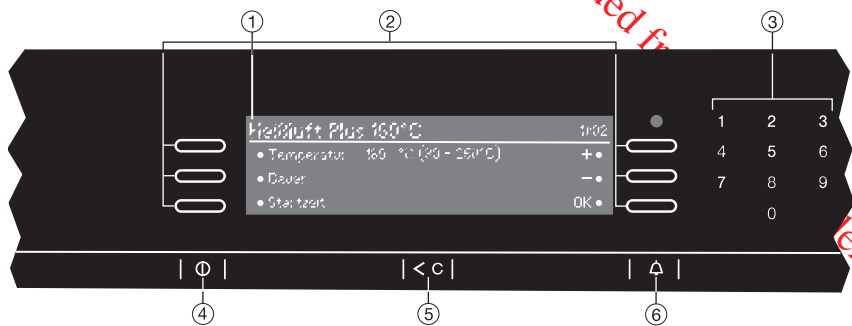
Toekomstgericht

Het Miele@home-systeem kan worden uitgebreid. Zo zullen de huishoudtoestellen met communicatiemogelijkheden ② in de toekomst bijvoorbeeld via een pc of een gsm worden gecontroleerd en bediend.

Meer informatie

Meer informatie over Miele@home, SuperVision en uitbreidingsmogelijkheden vindt u op www.miele.be.

Bedieningselementen



Het toestel wordt bediend via het display ① en de elektronische sensortoetsen die u naast en onder het display vindt. Ze reageren op het contact met uw vingers. Elk contact wordt met een geluidssignaal bevestigd. U kunt het volume van het toetsgeluid wijzigen of uitschakelen (zie rubriek "Instellingen - Volume - Toetsgeluid").

Sensortoetsen

		Betekenis
②		Sensortoetsen Als het toestel ingeschakeld is, verschijnen de functies van deze sensortoetsen op het display. De sensortoetsen die u tijdens een bereiding kunt bedienen zijn verlicht.
③	0-9	Cijfer-sensortoetsen Die zijn beschikbaar wanneer de temperatuur of tijd kan worden ingesteld.
④	①	Aan-uitsensortoets Met deze toets kunt u het toestel in- en uitschakelen.
⑤	<C	Sensortoets Clear Voor het wissen van de laatste instellingen.
⑥		Sensortoets voor de kookwekker (eierwekker) Om de kookwekker in te stellen, bijv. voor het koken van een ei.

Display

Hier wordt informatie weergegeven over de bereidingsfuncties, de temperatuur, de bereidingstijden, de automatische programma's en de instellingen.

Na het inschakelen van het toestel met de sensortoets ① wordt het hoofdmenu weergegeven met een lijst van selecteerbare menupunten.

U kunt een menupunt  selecteren door de verlichte sensortoets  naast het menupunt aan te raken.










Hoofdmenu

- Hetelucht plus
- Boven-onderwarmte
- Grill groot
- Pyrolyse
- Ontdooien
- Verlichting
- Grill klein
- Hetelucht
- Profi
- Intensief bakken
- Bovenwarmte
- Braadautomaat
- Circulatiegrill
- Onderwarmte
- Ontkalken
- Automatic
- Garen op lage temperatuur
- Eigen programma's
- Instellingen 






















Bedieningselementen

Symbolen

Naast tekst worden ook symbolen weergegeven op het display:

Symbol	Betekenis
•	Dit geeft aan bij welke sensortoets  een menupunt hoort. Het menupunt kan worden geselecteerd.
	Als een lijst meer dan drie menupunten bevat, worden rechts op het display pijltjes weergegeven. Via de sensortoetsen kunt u in de lijst naar boven  of naar onderen  bladeren.
.....	Bij het bladeren in een lijst verschijnt aan het einde een streepjeslijn. Daarna wordt weer het begin van de lijst weergegeven.
+ / -	Om de tijden of temperaturen die verlicht worden weergegeven op het display te wijzigen (hoger of lager). U kunt dit ook doen via de cijfer-sensortoetsen.
Terug 	Als u dit selecteert en bevestigt met "OK" keert het display terug naar de vorige lijst.
	Dit geeft de momenteel geselecteerde instelling weer. Naast dit symbool wordt geen "•" weergegeven.
i	Dit geeft extra informatie over de bediening weer. Deze informatievensters kunt u sluiten door met "OK" te bevestigen.
 	Blokkring is toegelaten. Zie rubriek "Instellingen - Veiligheid": Aan = De bediening is geblokkeerd. Uit = Bediening is mogelijk.
	Er is een kookwekkertijd ingesteld.

Wanneer u een bereidingsfunctie selecteert, kunnen afhankelijk van de instelling voorts ook de volgende symbolen verschijnen:

Symbol	Betekenis
	Duur
	Einde
	Starttijd
	Programma afgerond
	Snelopwarmfase, snelaanbraadfase
	Opwarmfase, aanbraadfase
	Kerntemperatuur bij het gebruik van de spijzenthermometer
	Hetelucht plus, Hetelucht
	Intensief bakken
	Profi
	Braadautomaat
	Boven-onderwarmte
	Bovenwarmte
	Onderwarmte
	Ontdooien
	Grill groot
	Grill klein
	Circulatiegrill
	Automatisch programma, Garen op lage temperatuur
	Verlichting
	Pyrolyse

Bereidingsfuncties

U kunt kiezen uit een brede waaier aan bereidingsfuncties.

Uw toestel beschikt over een:

- Ⓐ Verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill (onder het plafond van de ovenruimte)
- Ⓑ Verwarmingselement voor onderwarmte (onder de bodem van de ovenruimte)
- Ⓒ Ringverwarmingselement (achter de aanzuigopening voor de ventilator)
- Ⓓ Ventilator (achter de aanzuigopening voor de ventilator)
- Ⓔ Verdampingssysteem

Afhankelijk van de bereidingsfuncties worden deze onderdelen gecombineerd of afzonderlijk gebruikt. Zie informatie tussen [].

Bereidingsfunctie	Opmerkingen
Hetelucht plus [Ⓒ + Ⓓ]	<ul style="list-style-type: none"> – Om te bakken en te braden. – Er kan op meerdere inschuifniveaus tegelijk een gerecht worden bereid. – De ingestelde temperatuur is lager dan bij "Boven-onderwarmte". Via de luchtstroom komt de warmte onmiddellijk bij de gerechten.
Hetelucht [Ⓐ + Ⓑ + Ⓓ]	<ul style="list-style-type: none"> – Om te bakken en te braden op één inschuifniveau.
Intensief bakken [Ⓑ + Ⓒ + Ⓓ]	<ul style="list-style-type: none"> – Om taarten met vochtig beleg te bakken. – Niet geschikt om plat gebak te bakken. Ook niet om te braden, want de braadfond wordt te donker.
Profi [Ⓒ + Ⓓ + Ⓔ]	<ul style="list-style-type: none"> – Om te bakken en te braden met vochtregeling.
Braadautomaat [Ⓒ + Ⓓ]	<ul style="list-style-type: none"> – Om te braden. <p>Tijdens de aanbraadfase wordt de oven eerst op een hoge aanbraadtemperatuur (230 °C) opgewarmd. Zodra deze temperatuur bereikt is, gaat het toestel automatisch naar de ingestelde bereidingstemperatuur (doorbraadtemperatuur).</p>
Ontdooien [Ⓒ + Ⓓ]	<ul style="list-style-type: none"> – Om diepgevroren producten voorzichtig te ontdooien.

Bereidingsfunctie	Opmerkingen
Boven-onderwarmte [A + B]	<ul style="list-style-type: none"> – Om klassieke recepten te bakken of te braden. – Om soufflés te bereiden. – Bij de bereiding van oudere recepten stel je voor een optimaal gebruik van uw toestel de temperatuur bij voorkeur 10 °C lager in dan de in het recept vermelde temperatuur. – De bereidingstijd hoeft niet te worden gewijzigd.
Bovenwarmte [A]	<ul style="list-style-type: none"> – Selecteer deze bereidingsfunctie aan het einde van de bereidingstijd, als de taart/cake, het gebak of het gerecht aan de bovenzijde bruiner moet worden.
Onderwarmte [B]	<ul style="list-style-type: none"> – Selecteer deze bereidingsfunctie aan het einde van de bereidingstijd, als de taart/cake, het gebak of het gerecht aan de onderzijde bruiner moet worden.
Grill groot [A]	<ul style="list-style-type: none"> – Het volledige verwarmingselement is ingeschakeld en wordt roodgloeiend om de vereiste infraroodstraling te produceren. – Voor het grillen van grotere hoeveelheden platte gerechten (bijv. steaks). – Voor het gratineren in grote vormen.
Grill klein [A]	<ul style="list-style-type: none"> – Alleen het binnenste gedeelte van het verwarmingselement is ingeschakeld en wordt roodgloeiend om de vereiste infraroodstraling te produceren. – Voor het grillen van kleinere hoeveelheden platte gerechten (bijv. steaks). – Voor het gratineren in kleine vormen.
Circulatiegrill [A + D]	<ul style="list-style-type: none"> – Om dikke gerechten te grillen, bijv. rollades en kip. – De ingestelde temperatuur is lager dan bij "Grill groot"/ "Grill klein". Via de luchtstroom komt de warmte onmiddellijk bij de gerechten.
Automatic [afhankelijk van het programma]	<ul style="list-style-type: none"> – De lijst met beschikbare automatische programma's wordt opgeroepen.
Garen op lage temperatuur [A + B]	<ul style="list-style-type: none"> – Om vlees zachtjes te garen.

Toestel in gebruik nemen

Basisinstellingen instellen

Zodra het toestel is aangesloten op het elektriciteitsnet, wordt het automatisch ingeschakeld.

Welkomstscherm

Eerst verschijnt een welkomstscherm. Vervolgens moet u enkele basisinstellingen instellen, die voor de ingebruikneming van het toestel nodig zijn.

Volg de instructies op het display.


Taal instellen

Stel eerst uw taal in.

- Blader met de sensortoets rechts van de pijltjes  /  in de lijst tot de gewenste taal wordt weergegeven.
- Raak de sensortoets aan links van de taal.
Uw keuze wordt met een vinkje  gemarkeerd.
- Bevestig uw instelling met de sensortoets naast "OK".

Tijdformaat

Er wordt u gevraagd het tijdformaat in te stellen. In de fabriek werd de dagtijd met een 24-uurs-formaat ingesteld.

- Raak de sensortoets aan links van het gewenste tijdformaat.
Uw keuze wordt met een vinkje  gemarkeerd.
- Bevestig met "OK".

Dagtijd instellen

Stel vervolgens de dagtijd in. De uren zijn geselecteerd.

- Stel met de cijfer-sensortoetsen de uren in, bevestig de instelling met "OK" en stel vervolgens ook de minuten in.

Weergave van de dagtijd


Stel in of de dagtijd moet worden weergegeven wanneer het toestel uitgeschakeld is. Zie rubriek "Instellingen - Dagtijd - Weergave".

- Aan
De dagtijd wordt altijd weergegeven op het display.
- 60 seconden aan
De dagtijd wordt na het uitschakelen nog 60 seconden weergegeven.
- Geen weergave
Het display blijft donker.
- Raak de sensortoets aan links van de gewenste instelling.

Na bevestiging met "OK" verschijnt

- de melding dat uw toestel is voorbereid op het Miele@home-systeem.
- de melding dat de ingebruikneming succesvol is afgesloten.

Na bevestiging van de laatste melding met "OK" is het toestel klaar voor gebruik.

Hebt u per vergissing een taal geselecteerd die u niet begrijpt? Ga dan te werk zoals beschreven in de rubriek "Instellingen - Taal ".

Toestel reinigen en voor het eerst aanzetten

Verwijder

- eventuele stickers.
- eventuele beschermfolie van het front van het toestel.

Neem de aanwijzingen in de rubriek "Reiniging en onderhoud" in acht.

Voordat u de oven gebruikt, dient u

- het **toebehoren** uit de ovenruimte te halen en te reinigen.
- het **toestel één keer leeg aan te zetten**, zodat onaangename geuren die bij het eerste gebruik kunnen ontstaan, sneller verdwijnen.

- Voor u het toestel aanzet, dient u met een vochtige doek eventueel stof en verpakkingsresten uit de ovenruimte te verwijderen.

- Raak de sensortoets ① aan.

Het toestel wordt ingeschakeld en het hoofdmenu verschijnt op het display.

- Raak de sensortoets naast "Hetelucht plus" aan.

De voorgeprogrammeerde temperatuur van 160 °C wordt verlicht weergegeven.

- Stel de maximumtemperatuur (250 °C) in. Hiervoor kunt u de sensortoets naast **+** of de cijfersensortoetsen gebruiken.
- Raak de sensortoets naast "OK" aan.
- Verwarm de lege oven gedurende minstens één uur.

Zorg gedurende de tijd voor een goede ventilatie van de keuken. Zorg ervoor dat de geuren niet naar andere kamers trekken.

Het verwarmingsproces kan ook automatisch worden uitgeschakeld. Raadpleeg hiertoe de rubriek "Automatische uitschakeling gebruiken".

- Wacht na het uitschakelen tot het toestel weer afgekoeld is tot kamertemperatuur.
- Reinig de ovenruimte daarna met warm water waaraan u een zacht reinigingsmiddel hebt toegevoegd. Droog alles vervolgens af met een schone doek.

Sluit de deur pas als de ovenruimte weer droog is.

Automatische programma's

Automatische programma's

Uw toestel beschikt over talrijke automatische programma's, waarmee u telkens weer gemakkelijk optimale kookresultaten bereikt voor een waaier aan gerechten.

Selecteer gewoon het programma dat past bij het gerecht dat u wilt bereiden en volg de instructies op het display.

De automatische programma's vindt u onder het menupunt "Automatic" van het hoofdmenu.

■ Schakel het toestel in met de sensor-toets ①.

■ Selecteer "Automatic".

Op het display verschijnt een lijst:

- Taart/cake
- Gebak
- Brood
- Gemengd brood
- Broodjes
- Pizza
- Vlees
- Wild
- Gevogelte
- Vis
- Ovenschotels/gratins
- Diepvriesgerechten
- Opwarmen
(opwarmen van schotels)
- Dessert
- Garen op lage temperatuur
- Sabbat-programma

■ Selecteer het gewenste menupunt.

Er wordt een lijst met mogelijkheden weergegeven.

De afzonderlijke stappen tot de start van een automatisch programma worden overzichtelijk weergegeven op het display.

Afhankelijk van het programma worden instructies weergegeven over

- de braad- of bakvorm.
- het inschuifniveau.
- het gebruik van de spijzen thermometer.
- de benodigde hoeveelheid water bij programma's met vochtregeling.
- de bereidingstijd.

Volg de instructies.

In het boekje "Gebruikstips" en in het receptenboekje "Profi" vindt u meer informatie over de automatische programma's en een selectie recepten.

U schakelt het toestel in, selecteert een bereidingsfunctie, stelt een temperatuur in en schakelt het toestel uit na afloop van de bereiding.

- Plaats het gerecht in de ovenruimte.
- Schakel het toestel in met de sensortoets ①.

Het hoofdmenu verschijnt.

- Selecteer de bereidingsfunctie.

Het submenu van de geselecteerde bereidingsfunctie wordt weergegeven en de voorgeprogrammeerde temperatuur wordt verlicht weergegeven.

- Wijzig indien gewenst de weergegeven temperatuur.

De verwarming en de koelventilator worden ingeschakeld.

Op het display kunt u het verloop van de bereiding volgen.

Naast de bereidingsfunctie en de temperatuur wordt ook "Opwarmafase" of "Snelopwarmfase" weergegeven totdat de ingestelde temperatuur is bereikt.

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt weerklinkt een geluidssignaal, als deze functie actief is (zie de rubriek "Instellingen - Volume - Geluidssignalen").

Vervolgens verschijnt "Programma is actief".

Door "Wijzigen" te selecteren, ziet u opnieuw alle menu punten, die u tijdens het verloop van het programma kunt wijzigen (bijv. de temperatuur).

- Schakel na afloop van de bereiding het toestel uit met de sensortoets ① en haal het gerecht uit de oven.

De koelventilator blijft ingeschakeld, zodat er geen luchtvochtigheid kan neerslaan in de ovenruimte, op het bedieningspaneel of op de ombouwkast. De ventilator wordt sensorgestuurd uitgeschakeld.

Deze fabrieksinstelling kunt u wijzigen. Zie rubriek "Instellingen - Naloop ventilator".

Downloaded from www.kandenborre.be

Uitgebreide handmatige bediening

In plaats van te kiezen voor eenvoudige handmatige bediening kunt u opteren voor uitgebreide bediening. U kunt instellen wanneer het toestel moet worden uitgeschakeld. Bovendien kunt u de opwarmfase en de vochtigheid in de oven regelen.

Een bereidingsfunctie selecteren

- Schakel het toestel in.
 - Selecteer de bereidingsfunctie.
- Nadat een bereidingsfunctie hebt geselecteerd, verschijnen nieuwe menu-punten, die u voor uw bereiding kunt instellen of wijzigen:
- Temperatuur
 - Kerntemp. - °C
(Kerntemperatuur. Dit menupunt verschijnt als de spijzenthermometer wordt gebruikt. Zie de rubriek "Spijzenthermometer" in het boekje "Gebruikstips").
 - Duur
 - Starttijd
 - Einde
 - Opwarmfase
(verschijnt alleen bij "Hetelucht plus", "Braadautomaat", "Boven-onderwarmte")
 - Vochtigheid verminderen
 - Functie wijzigen

Temperatuur wijzigen

Zodra u een bereidingsfunctie hebt geselecteerd, verschijnt de voorgeprogrammeerde temperatuur op het display. Tussen haakjes ziet u het bereik waarbinnen u de temperatuur kunt wijzigen.

In de fabriek zijn de volgende voorgeprogrammeerde temperaturen ingesteld:

Hetelucht plus.	160 °C
Hetelucht	160 °C
Braadautomaat*	160 °C
Profi.	160 °C
Intensief bakken	170 °C
Boven-onderwarmte	180 °C
Bovenwarmte	190 °C
Onderwarmte	190 °C
Circulatiegrill.	200 °C
Grill klein	240 °C
Grill groot	240 °C
Ontdooien	25 °C

* Aanbraadtemperatuur ca. 230 °C, doorbraadtemperatuur 160 °C

Als de voorgeprogrammeerde temperatuur overeenkomt met de gegevens in uw recept, bevestigt u ze met "OK".

Komt de voorgeprogrammeerde temperatuur niet overeen met de temperatuur uit uw recept, dan kunt u die wijzigen voor deze bereiding.

U kunt de voorgeprogrammeerde temperatuur permanent aan uw persoonlijke kookgewoonten aanpassen. Zie daartoe de rubriek "Instellingen - Voorgeprogrammeerde temperaturen".

Duur/starttijd/einde (automatische uitschakeling)

Als u de duur, de starttijd of het einde instelt, kunnen bereidingen automatisch worden uitgeschakeld of in- en uitgeschakeld.

● Duur

Hier stelt u de tijd in die voor de bereiding van het gerecht vereist is. Zodra die tijd verstreken is, wordt de ovenverwarming automatisch uitgeschakeld.

De maximale duur die u kunt instellen, is 12 uur.

"Duur" kan niet worden ingesteld wanneer de spijzethermometer wordt gebruikt. In dit geval is de duur van de bereiding afhankelijk van het tijdstip waarop de kerntemperatuur wordt bereikt.

● Starttijd

Hiermee bepaalt u het tijdstip waarop de bereiding moet starten. De ovenverwarming wordt op dat tijdstip automatisch ingeschakeld.

"Starttijd" kan alleen in combinatie met "Duur" of "Einde" worden gebruikt, tenzij de spijzethermometer wordt gebruikt.

● Einde

Hiermee bepaalt u het tijdstip waarop de bereiding ten einde moet zijn. De ovenverwarming wordt op dat tijdstip automatisch uitgeschakeld.

"Einde" kan niet worden ingesteld wanneer de spijzethermometer wordt gebruikt. In dit geval is het einde van de bereiding afhankelijk

van het tijdstip waarop de kerntemperatuur wordt bereikt.

Automatische uitschakeling gebruiken

Om een **bereiding automatisch te laten uitschakelen** selecteert u "Duur" of "Einde" en stelt u de gewenste tijd in.

Voorbeeld:

Het is 11.45 uur. Uw gerecht moet 30 minuten in de oven en u wilt dat het klaar is om 12.15 uur .

Selecteer "Duur" en stel 0:30 uur in of selecteer "Einde" en stel 12:15 in.

Na het verstrijken van deze duur of zodra het zo laat is is de bereiding ten einde.

Uitgebreide handmatige bediening

Automatische uitschakeling in combinatie met startuitletstel gebruiken

Om een **bereiding automatisch te laten in- en uitschakelen**, kunt u op verschillende manier de tijden instellen:

- "Duur" en "Einde"
- "Starttijd" en "Duur"
- "Starttijd" en "Einde"

Voorbeeld:

Het is 11.30 uur. Uw gerecht moet 30 minuten in de oven en u wilt dat het klaar is om 12.30 uur.

Selecteer "Duur" en stel 0:30 uur in.

Selecteer vervolgens "Einde" en stel 12:30 uur in.

"Starttijd" wordt automatisch berekend. Op het display verschijnt "Start (om) 12:00".

Zodra het zo laat is, wordt de bereiding gestart.

Verloop van een bereiding met automatische uitschakeling

Tot de start

- worden de bereidingsfunctie en de ingestelde temperatuur weergegeven.
- wordt "Start (om)" in combinatie met de starttijd weergegeven.

Na de start

- kunt u de opwarmfase volgen op het display totdat de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Zodra deze temperatuur is bereikt, weerklinkt een geluidssignaal, als deze functie actief is (zie de rubriek "Instellingen - Volume - Geluidssignalen").


Na de opwarmfase

- wordt de resterende "Resttijd" weergegeven.
- kunt u het verloop van de bereiding volgen.

Kort voor het einde

- wordt de ovenverwarming uitgeschakeld.
- wordt tot het einde de resterende warmte gebruikt. De warmte in de oven is dan voldoende om de bereiding af te ronden.
- wordt "Energiebesparende fase" weergegeven.
- blijven de koelventilator en, afhankelijk van de bereidingsfunctie, ook de heteluchtventilator ingeschakeld.

Wanneer de bereiding ten einde is

- wordt afhankelijk van de bereidingsfunctie de heteluchtventilator uitgeschakeld.
- wordt "Programma afgerond" weergegeven, alsook het symbool 
- weerklinkt een geluidssignaal, als deze functie actief is (zie de rubriek "Instellingen - Volume - Geluidssignalen").

Na het einde

- blijft de koelventilator ingeschakeld, zodat er geen luchtvochtigheid kan neerslaan in de ovenruimte, op het bedieningspaneel of op de inbouw-kast.
De ventilator wordt sensorgestuurd uitgeschakeld. Deze fabrieksinstelling kunt u wijzigen. Meer informatie hierover vindt u in de rubriek "Instellingen - Naloop ventilator".
- wordt de oven (om energie te besparen) na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld als u de oven niet verder bedient.
Deze tijd is afhankelijk van de geselecteerde instellingen (bereidingsfunctie, temperatuur en duur).

Ingestelde bereidingstijden wijzigen of wissen

Door "Wijzigen" te selecteren, ziet u opnieuw alle menupunten die u kunt wijzigen.

- Selecteer het gewenste punt en wijzig het.

Ingestelde tijden wist u met de sensor-toets <C>.

In geval van een stroomonderbreking worden alle ingestelde waarden gewist.

Opwarmfase wijzigen

Bij "Hetelucht plus" "Braadautomaat" en "Boven-onderwarmte" wordt het menu-punt "Opwarmfase" weergegeven als instelbare functie.

● Snel

(fabrieksinstelling)

Het verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill, het ringverwarmingselement en de ventilator worden gelijktijdig ingeschakeld, zodat het toestel zo snel mogelijk de gewenste temperatuur bereikt.

Het symbool  verschijnt.

● Normaal

Alleen de verwarmingselementen die bij de bereidingsfunctie horen, worden ingeschakeld. Zie rubriek "Bereidingsfuncties".

Het symbool  verschijnt.

De snelopwarmfase moet bij sommige soorten gebak (biscuit, klein gebak, pizza) worden uitgeschakeld, omdat het gebak anders bovenaan te snel bruin wordt.

Snelopwarming uitschakelen

- voor één bereiding:
selecteer het menupunt "Opwarmfase" en selecteer "Normaal".

De snelopwarming wordt ook uitgeschakeld wanneer u een temperatuur van minder dan 100 °C instelt.

- voor alle bereidingen:
zie de rubriek "Instellingen - Opwarmfase".

Uitgebreide handmatige bediening

Ovenruimte voorverwarmen

De meeste gerechten kunt u direct in de koude ovenruimte plaatsen om zo ook de warmte tijdens de opwarmfase te gebruiken.

Slechts in enkele gevallen dient u de ovenruimte voor te verwarmen.

Bij "**Hetelucht plus**" om

- donker brooddeeg te bakken,
- rosbief en filets te braden.

Bij "**Boven-onderwarmte**" om

- taart en gebak met een korte baktijd (tot ca. 30 minuten) te bakken,
- delicaat deeg (biscuit) te bakken,
- donker brooddeeg te bakken,
- rosbief en filets te braden.

Schakel bij pizza en delicaat deeg zoals biscuit of klein gebak de snelopwarmfase uit tijdens het voorverwarmen. Dergelijk voedsel zou anders bovenaan te snel bruin worden.

Ga als volgt te werk om voor te verwarmen:

- Selecteer een bereidingsfunctie en stel een temperatuur in.
- Wacht totdat de opwarmfase achter de rug is.
Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt weerklinkt een geluidssignaal, als deze functie actief is (zie de rubriek "Instellingen - Volume - Geluidssignalen").
- Plaats vervolgens het gerecht in de ovenruimte.

Vochtigheid verminderen

Deze functie is interessant om vochtige gerechten te bereiden die knapperig moeten zijn aan de buitenkant (bijv. diepvriesfrietten of -kroketten, of gebrad met een korst).

Ook voor taarten met vochtig beleg (bijv. pruimen- of appeltaarten) is deze functie geschikt.

De functie "Vochtigheid verminderen" kan bij elke bereidingsfunctie worden gebruikt.

De functie "Vochtigheid verminderen" moet voor elke bereiding afzonderlijk worden geactiveerd. De functie werkt het best als u ze aan het begin van een bereiding activeert.

- Plaats het gerecht in de ovenruimte.
- Schakel het toestel in met de sensortoets ①.
- Selecteer een bereidingsfunctie en stel een temperatuur in.
- Raak de sensortoets "OK" aan.

De lijst wordt weergegeven.

- Selecteer het punt "Vochtigheid verminderen" en bevestig "Aan".

Functie wijzigen

Met het menupunt "Functie wijzigen" kunt u de geselecteerde bereidingsfunctie wijzigen.

De ingestelde tijden blijven behouden.

Eigen programma's

U kunt maximaal 25 vaak gebruikte recepten onder een eigen programma-naam opslaan en via "Eigen programma's" weer oproepen.

Gebruik daarvoor

- na afloop van een automatisch programma het **menupunt "Opslaan als"** en geef een programmanaam op.
- het **menu "Eigen programma's"**.
U kunt tot 4 bereidingsstappen combineren en onder een eigen programmanaam opslaan.

Menu "Eigen programma's"

Als al eigen programma's zijn opgeslagen, wordt de volgende lijst weergegeven:

- **Kiezen**
Hiermee selecteert u uw eigen programma en geeft u op of het meteen of later moet starten.
- **Samenstellen**
Hiermee stelt u eigen programma's samen.
- **Wijzigen**
Hiermee kunt u bestaande programma's weergeven en wijzigen.
- **Wissen**
Hiermee kunt u een bestaand programma wissen.
U kunt ook alle eigen programma's tegelijk wissen. Zie rubriek "Instellingen - Fabrieksinstellingen - Eigen programma's".
- **Naar het hoofdmenu**
U kunt tot 3 eigen programma's aan het hoofdmenu toevoegen.
U kunt dit ongedaan maken. Zie rubriek "Instellingen - Fabrieksinstellingen - Hoofdmenu".

Eigen programma's samenstellen

Als er al eigen programma's zijn opgeslagen, moet u eerst het menupunt "Samenstellen" selecteren om de bereidingsstappen te kunnen instellen. Vervolgens volgt u de onderstaande aanwijzingen.

- Selecteer het menu "Eigen programma's".
- Selecteer en bevestig de gewenste bereidingsfunctie.
- Wijzig indien nodig de voorgeprogrammeerde temperatuur.
- Stel een duur in, of bij gebruik van de spijzenthermometer een kerntemperatuur, en bevestig uw instelling.
- Kijk na wat u hebt ingesteld en bevestig dan met "Verder".
- U kunt extra bereidingsstappen toevoegen.
Bijvoorbeeld, wanneer er na de eerste bereidingsfunctie nog een tweede moet worden gebruikt.
U gaat dan te werk zoals hierboven beschreven.
- Daarna kunt u het gewenste inschuifniveau bepalen.

Na de bevestiging met "Verder" kunt u de voorgeprogrammeerde programma-namen selecteren of een **eigen programmanaam opgeven**. Ga hiertoe als volgt te werk:

- Selecteer de cijfers en letters door de sensortoetsen naast de pijltjes   aan te raken.
- Zodra het gewenste teken geselecteerd is, bevestigt u met "Tekens kiezen". Het teken verschijnt dan op de bovenste regel na "Naam".
- Selecteer vervolgens de andere tekens.

Met "Tekens wissen" kunt u fouten corrigeren.

Met "Spatie" voert u spaties in.

- Bevestig de programmanaam met "OK".

Eigen programma's oproepen

- Kies in het hoofdmenu het menupunt "Eigen programma's - Kiezen".

Met de functie "Profi" worden gerechten bereid met vochtregeling. Hiertoe beschikt uw toestel over een verdampingssysteem.

Bij "Profi" zuigt het verdampingssysteem water op via een vulbuisje. Dit buisje bevindt zich linksonder van het bedieningspaneel. Het water wordt tijdens de bereiding als stoom in de ovenruimte verspreid.

De openingen voor de stoomtoevoer bevinden zich in de linkerbovenhoek achteraan.

 Gebruik alleen water voor bereidingen met vochtregeling!

Als u andere vloeistoffen gebruikt, zal het toestel beschadigd raken.


Bij het bakken, braden of garen met "Profi" garanderen de optimale stoomtoevoer en luchtcirculatie een gelijkmatige gaarheid en bruining.

Resultaat? Heerlijk ruikend, luchtig brood met een glanzende, knapperige korst; broodjes en croissants alsof ze van de bakker komen; mals en sappig vlees met een mooi bruin korstje; perfect bereide ovenschotels; overheerlijke soufflés en nog veel meer.

In het boekje "Profi" vindt u voorbeeldrecepten en meer informatie.

Bereiden met vochtregeling is niet geschikt voor deegsoorten die zeer veel vocht bevatten (bijv. meringue en soezendeeg). In deze gevallen moet tijdens het bakken een droogfase worden ingelast.

Om gerechten te bereiden met vochtregeling kunt u automatische programma's gebruiken of de speciaal daarvoor ontwikkelde bereidingsfunctie "Profi".

 Voordat u een automatisch programma met vochtregeling of de bereidingsfunctie "Profi" voor het eerst gebruikt, moet u het verdampingssysteem laten doorspoelen. Laat het lege toestel hiertoe 1 keer gedurende ca. 30 minuten werken met de volgende instellingen: "Profi - 160 °C - Automatische stoomstoot".

Automatische programma's

Bij de automatische programma's met vochtregeling worden de optimale temperatuurinstellingen en klimaatomstandigheden automatisch ingesteld, alsook de optimale duur.

Aan het begin van de bereiding wordt u gevraagd een bepaalde hoeveelheid water klaar te zetten en die te laten opzuigen.

De gevraagde hoeveelheid water is hoger dan de hoeveelheid die daadwerkelijk nodig is. Hierdoor blijft er wat water in de recipiënt over.

Het aantal stoomstoten en het tijdstip ervan worden geregeld door het programma.

's Nachts bakken

Enkele automatische programma's voor brood en broodjes bieden u bovendien ook de mogelijkheid om het toestel 's nachts te laten werken, zodat het brood of de broodjes 's ochtends klaar zijn voor het ontbijt.

Dit kunt u direct na het selecteren van het programma instellen via het menu-punt "Einde".

Als u "Einde" selecteert, wordt afhankelijk van het programma het eindtijdstip weergegeven. Om dit te berekenen wordt 5 of 6 uur opgeteld bij de bereidingstijd. U kunt het eindtijdstip verschuiven naar het door u gewenste tijdstip.

Volg vervolgens de instructies op het display.

Bereidingsfunctie "Profi"

Voor de bereidingsfunctie "Profi" moet u de temperatuur (minstens 130 °C) en het aantal stoomstoten instellen.

Daarnaast kan de bereidingstijd worden geprogrammeerd of kan de spijzen thermometer worden gebruikt.

Aantal stoomstoten en tijdstip van de stoomstoten

Het aantal stoomstoten en het tijdstip ervan is afhankelijk van het voedingsmiddel:

- **Gistdeeg** zal beter rijzen met stoomstoten aan het begin van de bereiding.
- **Brood en broodjes** rijzen beter met toevoeging van vocht aan het begin van de bereiding. De korst krijgt een mooie glans als er op het einde van de bereiding nog een stoomstoot is.
- Bij het **braden van vetrijk vlees** zorgt de toevoeging van vocht ervoor dat het vet beter uitbraadt. Het vocht wordt toegevoegd aan het begin van de bereiding.

Gebruik de voorbeeldrecepten in het boekje "Profi" als houvast.

Als u de bereidingsfunctie "Profi" selecteert, moet u het aantal stoomstoten instellen. U hebt de keuze uit:

- **Automatisch**
Hier moet een bepaalde hoeveelheid water voor één stoomstoot worden klaargezet. Het toestel activeert de stoomstoot automatisch na de opwarmfase.
De stoomstoot duurt ongeveer 5 minuten.

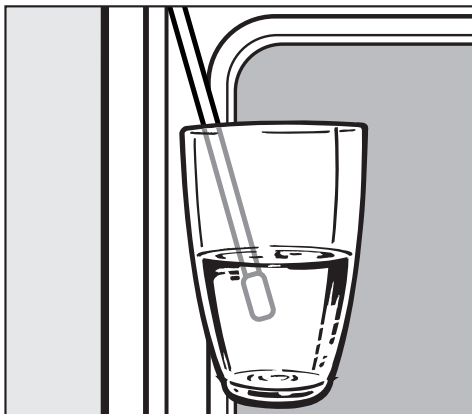
- 1 stoomstoot
- 2 stoomstoten
- 3 stoomstoten

Ook hier moet afhankelijk van het aantal stoomstoten een bepaalde hoeveelheid water worden klaargezet.
De stoomstoten kunnen ten vroegste na de opwarmfase worden geactiveerd.
Een stoomstoot duurt ongeveer 5 minuten.
Het is aangewezen de kookwekker te gebruiken om u eraan te herinneren de stoomstoten op het gewenste tijdstip te activeren.

Het is normaal dat tijdens een stoomstoot vocht neerslaat op de binnenste glasplaat van de deur. Deze neerslag verdampt tijdens de bereiding.

Bereidingsfunctie "Profi" gebruiken

- Bereid het voedsel voor en plaats het in de oven.
- Selecteer de bereidingsfunctie "Profi".
- Kies de temperatuur.
- Selecteer voor de stoomtoevoer "Automatisch" of stel het aantal stoomstoten handmatig in.
- Zet de gevraagde hoeveelheid water klaar.
Automatisch/
1 stoomstoot: ca. 100 ml
2 stoomstoten: ca. 150 ml
3 stoomstoten: ca. 250 ml
- Klap het vulbuisje linksonder van het bedieningspaneel uit.



- Hou de recipiënt met de gevraagde hoeveelheid water onder het vulbuisje en start het opzuigproces via "OK".

De benodigde hoeveelheid water wordt opgezogen. Via de balk met segmenten kunt u de voortgang van het proces volgen.

De gevraagde hoeveelheid water is hoger dan de hoeveelheid die daadwerkelijk nodig is. Hierdoor blijft er wat water in de recipiënt over.

Wanneer u de deur sluit, maakt de pomp nogmaals even lawaai.

– Automatische stoomstoot

- Na de opwarmfase wordt de stoomstoot automatisch geactiveerd en verdampt het water in de ovenruimte.

Na de stoomtoevoer laat u het voedsel gaar worden.

– Handmatig geactiveerde stoomstoten

Na de opwarmfase kunnen stoomstoten worden geactiveerd volgens de tijden die in het recept vermeld staan. Gebruik de kookwekker  om u eraan te herinneren.

Hiertoe moet u op het gewenste tijdstip

- het menupunt "Stoomstoot activeren" selecteren.

Het water verdampt in de ovenruimte.

Wilt u meer stoomstoten, ga dan op dezelfde manier te werk.

Na de stoomtoevoer laat u het voedsel gaar worden.

Resterend water automatisch laten verdampen

Bevindt zich op het einde van een bereiding of bij het afbreken ervan nog water in het verdampingssysteem, dan wordt u gevraagd dit resterende water te laten verdampen.

Deze instructie verschijnt

- wanneer u het toestel inschakelt,
- wanneer u de bereidingsfunctie "Profi" selecteert.
- wanneer u een automatisch programma met vochtregeling selecteert.

U hebt telkens de keuze uit "Afbreken" (om de verdamping af te breken) en "OK" (om de verdamping te starten).

We raden aan de verdamping van het resterende water meteen te starten, zodat bij de volgende bereiding uitsluitend vers water wordt gebruikt voor de stoomtoevoer.

Verloop van de verdamping van het resterende water

Bij de verdamping van het resterende water wordt het toestel verwarmd tot ca. 150 °C en wordt het resterende water in de ovenruimte verdampt. De duur van de verdamping van het resterende water kan tot 30 minuten duren.

Tijdens de verdamping van het resterende water slaat vochtigheid neer in de ovenruimte en op de deur. Verwijder deze vochtigheid nadat de ovenruimte is afgekoeld.

Verdamping van het resterende water meteen starten

- Bevestig de instructie "Resterend water verdampen" met "OK".

De verdamping van het resterende water start onmiddellijk.

Op het display wordt de resttijd bij benadering weergegeven.

Verdamping van het resterende water afbreken

Wanneer u het toestel inschakelt

wordt u op het display gevraagd het resterende water te laten verdampen.

- Raak de sensortoets naast "Afbreken" aan.

U kunt nu alle bereidingsfuncties (behalve "Profi") en alle automatische programma's zonder vochtregeling meteen gebruiken.

Als u toch de bereidingsfunctie "Profi" of een automatisch programma met vochtregeling selecteert,

wordt u opnieuw op het display gevraagd het resterende water te laten verdampen.

- Als u de verdamping van het resterende water niet wilt uitvoeren, raakt u de sensortoets "Afbreken" minstens 3 seconden aan.
- Vervolgens kunt u een bereiding starten.

 We raden aan de instructie voor de verdamping van het resterende water niet te vaak af te breken, omdat het verdampingssysteem in het slechtste geval kan overlopen in de ovenruimte wanneer er opnieuw water wordt opgezogen.

Ontkalken

Afhankelijk van het aantal bereidingen met vochtregeling en de opgezogen hoeveelheid water moet het toestel vroeger of later worden ontkalkt. U wordt hieraan herinnerd op het display.

Het verdampingssysteem moet afhankelijk van de waterhardheid regelmatig worden ontkalkt.

U kunt het ontkalkingsprogramma op elk moment starten via het punt "Ontkalken" in het hoofdmenu.

Als u het ontkalkingsprogramma niet uitvoert wanneer u hierom wordt gevraagd, kunt u alleen de bereidingsfuncties en automatische programma's zonder vochtregeling gebruiken.


Meer informatie over het ontkalkingsprogramma vindt u in de rubriek "Reiniging en onderhoud".

Kookwekker (eierwekker)

De kookwekker kunt u onder andere gebruiken als u iets buiten de oven bereidt, bijvoorbeeld als u eieren kookt.

U kunt een kookwekkertijd van maximaal 9 uur, 59 minuten en 59 seconden instellen.

Als u tijden voor een bereiding hebt ingesteld, kunt u nog steeds een kookwekkertijd instellen, bijv. om u eraan te herinneren dat u na een deel van de bereidingstijd kruiden moet toevoegen of het gerecht moet overgieten.

Tip voor de bereidingsfunctie "Pro-fi ":

Gebruik de kookwekker om u eraan te herinneren wanneer u handmatig de stoomstoten moet activeren.

Kookwekkertijd instellen

- Raak de sensortoets  aan.


Op het display verschijnt "0 : 00 : 00".

- Ga als volgt te werk als u de kookwekkertijd met de cijfersensortoetsen wilt instellen:
Stel eerst de uren in, vervolgens de minuten en ten slotte de seconden.
(Om bijv. 6 minuten 20 seconden in te stellen,
voert u het volgende in: 0 06 20).
- Bevestig uw invoer met de sensortoets "OK".

Als u de sensortoets **+** of **–** gebruikt, moet u elk blok met de sensortoets "OK" bevestigen.

U kunt de aflopende kookwekkertijd volgen op het display.

Na afloop van de kookwekkertijd

- knippert het symbool .
- weerklinkt een geluidssignaal, als deze functie actief is (zie de rubriek "Instellingen - Volume - Geluidssignalen").
- verspringt de tijd naar boven.
- Raak om af te sluiten de sensortoets  aan.

Kookwekkertijd wijzigen

- Raak de sensortoets  aan.
- Zet de kookwekkertijd met de sensortoets <C op "0 : 00 : 00" en stel een nieuwe kookwekkertijd in.
- Bevestig uw invoer met de sensortoets "OK".

Kookwekkertijd wissen

- Raak de sensortoets  2 keer aan.

In de fabriek zijn bepaalde instellingen van uw toestel vooraf geprogrammeerd.

Ga als volgt te werk om deze te wijzigen:

■ Selecteer "Instellingen".

De lijst wordt weergegeven.

- Taal
 - Dagtijd
 - Verlichting
 - Hoofdmenu
 - Katalysator
 - Naloop ventilator
 - Opwarmfase
 - Pyrolyse
 - Starten
 - Voorgeprogrammeerde temperaturen
 - Display
 - Volume
 - Veiligheid
 - Eenheden
 - Handelaar
 - Fabrieksinstellingen
- Selecteer de instelling die u wilt wijzigen.

Als u na het selecteren van een instelling geen keuze maakt binnen korte tijd, wordt de lijst "Instellingen" weer weergegeven.

De momenteel ingestelde instellingen worden aangeduid met "✓" en weergegeven zonder "!"

Instellingen kunnen alleen worden gewijzigd als er geen bereidingsproces bezig is.

Taal

U kunt uw eigen taal instellen voor het display.

Na het instellen en bevestigen verschijnt op het display onmiddellijk de gewenste taal.

Hebt u per vergissing een taal gekozen die u niet begrijpt? Zoek dan het symbool om weer naar het submenu "Taal" te gaan.

Instellingen

Dagtijd

U hebt de keuze uit:

- Weergave
- Tijdformaat
- Instellen

Na een stroomonderbreking verschijnt opnieuw de actuele dagtijd. Het toestel bewaart deze informatie gedurende ca. 200 uur. Daarna wordt, zoals bij de eerste ingebruikneming, "12:00" weergegeven.

Weergave

U kunt instellen of de dagtijd moet worden weergegeven wanneer het toestel uitgeschakeld is:

- Aan
De dagtijd wordt altijd weergegeven.
- 60 seconden aan
(fabrieksinstelling)
De dagtijd wordt slechts 60 seconden weergegeven wanneer u het toestel in- en uitschakelt.
- Geen weergave
De dagtijd wordt alleen weergegeven wanneer u het toestel inschakelt.

Tijdformaat

U kunt het tijdformaat van de dagtijd selecteren:


- 12 uur: weergave in het 12-uursformaat
- 24 uur: weergave in het 24-uursformaat
(fabrieksinstelling)

Instellen

U kunt de dagtijd met de cijfersensortoetsen of de sensortoetsen **+** en **-** instellen:

Stel eerst de uren in en bevestig deze met "OK". Stel vervolgens de minuten in.

Verlichting

- Aan
De ovenruimte blijft tijdens de hele bereiding verlicht.
- 15 seconden aan
(fabrieksinstelling)
De ovenverlichting wordt tijdens een bereiding na 15 seconden uitgeschakeld.
Als u een verlichte sensortoets naast het display aanraakt, schakelt u de verlichting weer voor 15 seconden in.
Bij automatische programma's raakt u 2 keer de sensortoets  aan, aanzien in dit geval geen verlichte sensortoetsen naast het display worden weergegeven.

Hoofdmenu

U kunt de volgorde van de menupunten in het hoofdmenu wijzigen: u kunt tot 3 menupunten (behalve het menupunt "Instellingen") vooraan in het hoofdmenu plaatsen.

Als u dit menupunt selecteert, wordt achtereenvolgens gevraagd welke functies u op de posities 1, 2 en 3 wilt.

Voor elke positie kunt u kiezen uit de bereidingsfuncties en de menupunten "Automatic" en "Eigen programma's". Maak uw keuze en bevestig deze. vervolgens wordt overgeschakeld naar de volgende positie.

Er wordt opnieuw een lijst met instellingen weergegeven.

Als u al eigen programma's hebt vastgelegd vooraan in het hoofdmenu (zie rubriek "Eigen programma's - Naar het hoofdmenu"), worden de nu geselecteerde menupunten eraan toegevoegd.

Katalysator

- Aan
(fabrieksinstelling)
De katalysator is altijd ingeschakeld.
- Een keer uit
De katalysator is uitgeschakeld tijdens de volgende bereiding.

Naloop ventilator

Na een bereiding blijft de koelventilator ingeschakeld, zodat er geen luchtvochtigheid kan neerslaan in de ovenruimte, op het bedieningspaneel of op de inbouwkast.

- Sensorgestuurd
(fabrieksinstelling)
De koelventilator wordt uitgeschakeld door de automatische sensor.
- Temperatuurgestuurd
De koelventilator wordt uitgeschakeld wanneer de oventemperatuur lager is dan ca. 70 °C.
- Tijdgestuurd
De koelventilator wordt uitgeschakeld na ca. 25 minuten.

In de ovenruimte mogen geen gerechten worden warmgehouden wanneer de ventilator tijdgestuurd wordt uitgeschakeld. De luchtvochtigheid zou stijgen, waardoor het bedieningspaneel zou beslaan, er druppels zouden worden gevormd onder het werkblad en het front zou beslaan.

Door condenswater kan

- de inbouwkast/het werkblad beschadigd raken.
- er corrosie in het toestel ontstaan.

Pyrolyse

- Met advies
Er wordt advies weergegeven voor het uitvoeren van een pyrolyse-reiniging.
- Zonder advies
(fabrieksinstelling)
Er wordt geen advies weergegeven voor het uitvoeren van een pyrolyse-reiniging.

Opwarmfase

De opwarmfase van de bereidingsfuncties "Hetelucht plus", "Boven-onderwarmte" en "Braadauto-maat" kan altijd worden gewijzigd.

- Snel
(fabrieksinstelling)
Alle verwarmingselementen worden ingeschakeld. Zo wordt zo snel mogelijk de gewenste temperatuur bereikt.
Op het display wordt weergegeven in combinatie met "Snelopwarmfase" of "Snelaanbraadfase".
- Normaal
Alleen de verwarmingselementen van de geselecteerde bereidingsfunctie worden ingeschakeld.
Op het display wordt weergegeven in combinatie met "Opwarmfase" of "Aanbraadfase".

Starten

- Automatisch
(fabrieksinstelling)
Een bereiding wordt ca. 20 seconden na uw laatste invoerinstelling "automatisch" gestart.
- Handmatig
Als u kiest voor "Handmatig", verschiijnt bij elke bereiding "Starten" en dient u de start te bevestigen.

Voorgeprogrammeerde temperaturen

Het is zinvol de voorgeprogrammeerde temperaturen te wijzigen als u vaak met afwijkende temperaturen werkt.

Bereidingsfuncties waarvoor de voorgeprogrammeerde temperaturen kunnen worden gewijzigd:

- Ontdooien
- Braadauto-maat
- Grill groot
- Grill klein
- Hetelucht
- Hetelucht plus
- Intensief bakken
- Profi
- Boven-onderwarmte
- Bovenwarmte
- Circulatiegrill
- Onderwarmte

De momenteel ingestelde voorgeprogrammeerde temperaturen worden weergegeven.

Als u een bereidingsfunctie selecteert, wordt de voorgeprogrammeerde temperatuur verlicht weergegeven. Tegelijkertijd wordt het bereik weergegeven waarbinnen u deze kunt wijzigen.

Display

Contrast

Het contrast wordt via een balk met 7 segmenten weergegeven.



Fabrieksinstelling: 4 gevulde segmenten.

Raak "Minder" of "Hoger" aan als u het contrast wilt wijzigen.

Lichtsterkte

De lichtsterkte wordt via een balk met 7 segmenten weergegeven.



Fabrieksinstelling: 6 gevulde segmenten.

Raak "Donker" of "Licht" aan als u de lichtsterkte wilt wijzigen.

Volume

Geluidssignalen

Het volume wordt via een balk met 7 segmenten weergegeven.



Fabrieksinstelling: 3 gevulde segmenten.

Raak "Zachter" of "Harder" aan als u het volume wilt wijzigen.

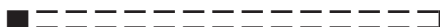
Als alle segmenten zijn gevuld, is het maximumvolume ingesteld.

Als er geen segment is gevuld, is het geluidssignaal uitgeschakeld.

Frequentie

De frequentie van de geluidssignalen kan worden gewijzigd. Afhankelijk van de inbouwsituatie kunt u zo ervoor zorgen dat de geluidssignalen beter hoorbaar zijn.

De frequentie wordt via een balk met 15 segmenten weergegeven. Elk segment staat voor een andere frequentie.



Raak de sensortoets naast "—" of "+" aan als u de frequentie wilt wijzigen.

Als alleen het segment helemaal links is gevuld (fabrieksinstelling), weerklinkt na een bepaalde tijd 4 keer een kort signaal. Dit wordt om de ca. 15 seconden herhaald.

Als er meer dan één segment is gevuld, weerklinkt na een bepaalde tijd een lang signaal volgens de ingestelde frequentie. Dit wordt gedurende ca. 8 minuten herhaald.

Instellingen

Toetsgeluid

Het volume van het toetsgeluid, dat bij het aanraken van een sensortoets weerklinkt, wordt via een balk met 7 segmenten weergegeven.



Fabrieksinstellingen: 3 gevulde segmenten.

Raak "Zachter" of "Harder" aan als u het volume wilt wijzigen.

Als alle segmenten zijn gevuld, is het maximumvolume ingesteld.

Als er geen segment is gevuld, is het geluid uitgeschakeld.


Veiligheid

Blokking

Met de blokking voorkomt u dat er per ongeluk functies worden geactiveerd.

U kunt de blokking pas gebruiken nadat u ze hebt geactiveerd door "Toelaten" te selecteren.

- **Toelaten**

De blokking wordt geactiveerd. Het symbool  wordt weergegeven op het display, zodat het toestel wordt uitgeschakeld. U kunt nu de blokking gebruiken.

- **Niet toelaten**

(fabrieksinstelling)

De blokking is gedeactiveerd.


Blokking in- en uitschakelen

- Raak de sensortoets aan naast het symbool .

U kunt kiezen uit:


- **Aan**

Het toestel wordt vergrendeld en de bediening is geblokkeerd.

Op het display wordt  weergegeven.

- **Uit**

Het toestel wordt ontgrendeld en bediening is mogelijk.

Op het display wordt  weergegeven.

De kookwekkerfunctie blijft beschikbaar.

De blokking blijft ook na een stroomstoring actief.

Eenheden

Temperatuur

- °C
(fabrieksinstelling)
- °F

Handelaar

- **Uit**
(fabrieksinstelling)
- **Demo-functie**
- **Demo instelling**
- **Demo-mode**

Met deze menupunten kan de handelaar het toestel zonder verwarming presenteren.

Voor privégebruik is deze instelling overbodig.

Als u per vergissing een van de menupunten hebt ingeschakeld, kunt u het als volgt weer uitschakelen:

- Demo-functie
Selecteer het menupunt "Uit" en volg de instructies op het display.
- Demo instelling
- Demo-mode
Raak een sensortoets naast het display aan en volg de instructies op het display.

Fabrieksinstellingen

- **Alle instellingen**
Alle gewijzigde toestelinstellingen worden weer op de fabrieksinstellingen ingesteld.
- **Eigen programma's**
Enkel alle eigen programma's worden gewist.
- **Hoofdmenu**
Enkel het hoofdmenu wordt teruggezet op de fabrieksinstellingen.
- **Voorgeprogrammeerde temperaturen**
Enkel de gewijzigde voorgeprogrammeerde temperaturen worden teruggezet op de fabrieksinstellingen.

Gegevens voor testinstellingen


Controlegerechten volgens EN 60350

Gerecht	Bakplaat, vorm	Bereidings-functie	Inschui-f-niveau (van on-deren af)	Tempe-ratuur in °C	Berei-dingstijd in min.	Toestel voorver-warmen
Zandkoekjes (8.4.1)	1 bakplaat	Hetelucht plus	2	140 ²⁾	30-50	Nee
	2 bakplaten ¹⁾	Hetelucht plus	1, 2	140 ^{2) 3)}	35-55	Nee
	1 bakplaat	Boven-onder-warmte	2	160 ²⁾	15-33	Ja
Kleine cakes (8.4.2)	1 bakplaat	Hetelucht plus	2	160 ²⁾	28-40	Nee
	2 bakplaten	Hetelucht plus	1, 2	160 ^{2) 3)}	28-40	Nee
	1 bakplaat	Boven-onder-warmte	2	160 ²⁾	23-35	Ja
Biscuittaart (8.5.1)	Springvorm Ø 26 cm	Hetelucht plus	2	170 ²⁾	30-40	Nee
	Springvorm Ø 26 cm	Boven-onder-warmte	2	180 ²⁾	20-30	Ja
Afgedekte appeltaart (8.5.2)	Springvorm Ø 26 cm	Hetelucht plus	2	170 ²⁾	80-100	Nee
	Springvorm Ø 26 cm	Boven-onder-warmte	1	180 ^{2) 4)}	75-90	Nee
Toast brui-neren (9.1)	Rooster	Grill	2	275	5-8	Nee
Grillen van steaks (9.2)	Rooster op uni-versele plaat	Grill	2	275	Ene kant: 10-16 Andere kant: 7-12	Ja, 5 minu-ten

- 1) Haal de bakplaat uit de oven zodra het gerecht voldoende bruin is, ook als de baktijd nog niet verstreken is.
- 2) Gebruik tijdens de opwarmfase geen snelopwarming; zie rubriek "Instellingen - Opwarmfase - Normaal".
- 3) Schakel de katalysator uit; zie rubriek "Instellingen - Katalysator - Een keer uit".
- 4) Schakel na het selecteren van de bereidingsfunctie en het instellen van de temperatuur de functie "Vochtigheid verminderen" in.

Energie-efficiëntieklasse volgens EN 50304

Voor de toestellen werd overeenkomstig EN 50304 de energie-efficiëntieklasse **A** vastgesteld.

De meetgegevens hebben betrekking op de bereidingsfunctie "Hetelucht plus 

zonder ingebouwde uitschuifbare FlexiClip-rails. De katalysator moet uitgeschakeld zijn tijdens de test; zie rubriek "Instellingen - Katalysator - Een keer uit".

 Gebruik in geen geval een stoomreiniger om het toestel te reinigen. De stoom kan op stroomvoerende onderdelen terechtkomen en een kortsluiting veroorzaken.

Alle oppervlakken zijn gevoelig voor krassen. Krassen in oppervlakken uit glas kunnen soms ertoe leiden dat het breekt.
Alle oppervlakken kunnen verkleuren of wijzigingen ondergaan wanneer ze in contact komen met ongeschikte reinigingsmiddelen.

Front van het toestel

Vuil op het front van het toestel verwijdert u het best zo vlug mogelijk. Als het vuil er langere tijd op inwerkt, kan het soms niet meer worden verwijderd en kunnen de oppervlakken verkleuren of wijzigingen ondergaan.

Reinig het front van het toestel met een schone sponsdoek, handafwasmiddel en warm water. U kunt ook een schone, vochtige microvezeldoek gebruiken. Wrijf daarna alles droog met een zachte doek.

Voorkom schade aan de oppervlakken! Gebruik bij het reinigen geen

- reinigingsmiddelen die soda, ammoniak, zuur of chloor bevatten.
- kalkoplossende reinigingsmiddelen.
- schurende reinigingsproducten, zoals schuurpoeder, schuurmelk, poetsstenen.
- reinigingsmiddelen met oplosmiddel.
- reinigingsmiddelen voor roestvrij staal.
- reinigingsmiddelen voor de afwasautomaat.
- ovensprays.
- glasreinigers.
- schurende harde sponzen en borstels (bijv. schuursponzen).
- speciale "wondersponzen".
- scherpe metaalschrappers.

Reiniging en onderhoud

Toebehoren

Haal al het toebehoren uit de ovenruimte voordat u de pyrolysereniging start. Dit geldt ook voor de steunroosters en voor mits toeslag verkrijgbaar toebehoren. Door de hoge temperaturen tijdens de pyrolysereniging zou het toebehoren beschadigd raken.

Bakplaat, universele bakplaat

Het geëmailleerde oppervlak is met **PerfectClean veredeld**.

Neem de reinigings- en onderhoudsinstructies in de rubriek "Met PerfectClean veredeld email" in acht.

Rooster, steunroosters

Het verchromde oppervlak is met **PerfectClean veredeld**.

Voor het rooster en de steunroosters gelden bijgevolg dezelfde reinigings- en onderhoudsinstructies als voor met PerfectClean veredeld email (zie gelijknamige rubriek).

Spijzenthermometer

De spijzenthermometer kan in de afwasautomaat worden gereinigd.

Uitschuifbare FlexiClip-rails

De uitschuifbare FlexiClip-rails mogen niet in de afwasautomaat worden gereinigd. Het speciale vet van de uitschuifbare rails zou daardoor immers worden weggespoeld.

Gebruik bij het reinigen geen

- schurende reinigingsproducten, zoals schuurpoeder, schuurmelk, poetsstenen,
- reinigingsmiddelen voor roestvrij staal,
- schurende harde sponzen en borstels (bijv. schuursponzen).

Let erop dat het speciale vet tijdens het reinigen niet uit de uitschuifbare rails wordt weggespoeld. Vermijd herhaaldelijk

- inweken in warm water waaraan u afwasmiddel hebt toegevoegd,
- reinigen met ovenspray,
- reinigen van het kogellager.

De uitschuifbare FlexiClip-rails reinigt u het best na elke bereiding. Zo kan het vuil niet aancoeken of tijdens verder gebruik vastbranden.

Bij herhaaldelijk gebruik zonder tussentijdse reiniging is vuil moeilijker te verwijderen.

Normaal vuil

Reinig de oppervlakken van het toestel met een schone sponsdoek, handafwasmiddel en warm water. U kunt ook een schone, vochtige microvezeldoek gebruiken. Wrijf daarna alles droog met een zachte doek.

Verwijder resten van reinigingsmiddel grondig. Die kunnen het antiaanbakel- effect immers negatief beïnvloeden.

Hardnekkig vuil

Indien nodig kunt u ook de harde zijde van de afwasspons gebruiken. Het reinigen verloopt eenvoudiger als u het water met afwasmiddel enkele minuten laat inwerken op de vuilresten.

Indien nodig kunt u de uitschuifbare rails kort (ca. 10 minuten) laten inweken in warm water waaraan u afwasmiddel hebt toegevoegd.

Het is mogelijk dat de uitschuifbare rails na het reinigen verkleuren en bijvoorbeeld een lichtere kleur krijgen. Dit heeft echter geen invloed op de goede werking ervan.

Let ook op het volgende:

Als u taarten met zeer vochtig beleg bakt (bijv. pruimentaarten), kan er soms vruchtensap overlopen en aan de uitschuifbare rails blijven kleven, zodat ze nog moeilijk of helemaal niet meer kunnen worden uitgetrokken.

Gebruik voor het reinigen alleen de beschreven hulpmiddelen. Voor het reinigen van het kogellager gebruikt u een zachte borstel.

Uitschuifbare rails bijsmeren

Als de werking van het speciale vet in de uitschuifbare rails vermindert, kunt u de rails indien nodig bijsmeren, zodat ze vlot kunnen worden uitgetrokken.

Het speciale vet is verkrijgbaar bij uw Miele-handelaar of bij de Service After Sales van Miele.

Gebruik enkel dit speciale vet, want het is afgestemd op de hoge temperaturen in de ovenruimte.

Andere soorten vet kunnen door opwarming verharsen en de uitschuifbare rails blokkeren.

Met PerfectClean veredeld email

De vermelde geëmailleerde oppervlakken zijn dankzij een nieuw procedé veredeld met PerfectClean.

- Bakplaat
- Universele bakplaat

Oppervlakken die met PerfectClean veredeld zijn, vertonen een uitstekend **antiaanbakeffect** en kunnen uiterst **eenvoudig worden gereinigd** in vergelijking met het email dat normaal in ovens wordt gebruikt.

Bereid voedsel kan nog gemakkelijker worden losgemaakt, vuil dat achterblijft na bak- of braadprocessen kan nog gemakkelijker worden verwijderd.

Om gedurende vele jaren te kunnen genieten van de voordelen van de antiaanbaklaag en de eenvoudige reiniging, dient u de volgende **onderhoudsinstructies** op te volgen.

Oppervlakken die met PerfectClean veredeld zijn kunnen ongeveer zoals glas worden gereinigd.

U kunt uw voedsel op PerfectClean snijden en verdelen, zoals u dat gewoon bent met de klassieke geëmailleerde bakplaten.

Laat de ovenruimte afkoelen voor u die reinigt. Er is gevaar voor verbranding!

Bij **normale vervuiling** reinigt u PerfectClean-oppervlakken het best met een afwasspons, heet water en afwasmiddel.

Indien nodig kunt u ook de harde zijde van de afwasspons gebruiken. Het reinigen van de bakplaten verloopt eenvoudiger als u de resten enkele minuten laat weken in een sopje met afwasmiddel.

Spoel de onderdelen daarna goed af met schoon water. Resten van reinigingsmiddelen kunnen het antiaanbakeffect negatief beïnvloeden.

Als de oppervlakken **erg vuil** zijn, kan meer werk vereist zijn.

Laat de te reinigen oppervlakken afkoelen tot kamertemperatuur. Breng daarna ovenspray aan en laat het product enkele minuten (ca. 10 minuten) inwerken. Indien nodig kunt u na deze inwerktijd, terwijl de ovenspray dus nog aangebracht is, de harde zijde van een afwasspons gebruiken.

Indien nodig herhaalt u deze procedure.

Als u ovenspray hebt gebruikt, dient u de oppervlakken daarna met water te reinigen en af te drogen.

Voor **aangekoekte resten** kunt u ook een glasschraper of een roestvrijstalen spiraal (bijv. Spontex Spirinett) gebruiken.

Met de beschreven hulpmiddelen kunnen de oppervlakken grondig worden gereinigd.

Voor een **optimaal resultaat** is het belangrijk dat de oppervlakken na elk gebruik worden gereinigd, zodat de voordelen van de antiaanbaklaag behouden blijven.

Het effect neemt af als het PerfectClean-oppervlak bedekt is door resten van een vorig gebruik. Bij herhaaldelijk gebruik zonder tussentijdse reiniging is vuil moeilijker te verwijderen.

Om met PerfectClean veredelde oppervlakken niet onherstelbaar te beschadigen, dient u het volgende te vermijden:

- schurende reinigingsproducten, zoals schuurpoeder, schuurcrème, poetsstenen.
- reinigingsmiddelen voor kookvlakken van glaskeramiek.
- staalwol.
- schuursponsen, zoals pannensponsen of gebruikte sponzen waarin nog resten van schuurmiddelen zitten.
- ovenspray op met PerfectClean veredelde oppervlakken bij een hoge temperatuur of met een lange inwerkingstijd.
- reiniging in de afwasautomaat.

- reiniging met mechanische reinigingsmiddelen

Zelfs als het met PerfectClean behandelde oppervlak toch beschadigd zou raken door verkeerd gebruik, dan blijven het antiaanbakeffect en de eenvoudige reiniging behouden in elk geval minstens zo goed als bij onderhoudsvriendelijk email.

Let ook op het volgende:

- Vuil zoals fruitsap en taartdeeg van slecht sluitende bakvormen verwijderd u het best terwijl de ovenruimte nog iets warm is.
- Door gemorst fruitsap kunnen permanente kleurveranderingen ontstaan. Na een braadproces kunnen er ook blijvende matte plekken op de universele bakplaat ontstaan. Deze hebben echter geen invloed op de eigenschappen van de veredeling. Probeer dergelijke vlekken niet koste wat kost te verwijderen. Gebruik enkel de beschreven hulpmiddelen.

Reiniging en onderhoud

Ovenruimte

De ovenruimte is voorzien van een laag donker **pyrolyse-email**.

Dit is een sterk gehard email met een heel glad oppervlak, dat antiaanbak-eigenschappen heeft.

Manuele reiniging van de ovenruimte

Laat de oven afkoelen voordat u deze manueel reinigt.
Er is gevaar voor verbranding!

Reinig de ovenruimte en de binnenkant van de deur bij voorkeur na elk gebruik. Wacht niet te lang, want telkens als u de oven daarna gebruikt, brandt het vuil verder in en wordt het moeilijker de oven manueel schoon te krijgen. In extreme gevallen kan ernstige vervuiling de oppervlakken beschadigen.

Rond de ovenruimte is een glaszijdedichting aangebracht als afdichting voor de glasplaten van de deur.
Reinig deze dichting zo weinig mogelijk, want ze is gevoelig. Door wrijven of schuren kan ze beschadigd raken.

Het meeste vuil kan probleemloos worden verwijderd met een sponsdoek, zacht afwasmiddel en warm water.

Behandel de coating niet met harde borstels en sponzen, staalwol* of andere schuurmiddelen. Het email zou beschadigd raken!

Lees bij gebruik van ovenspray absoluut de richtlijnen van de fabrikant.

* Roestvrijstalen schuurspiralen, zoals Spontex Spirinett, kunnen echter wel worden gebruikt.

Om het reinigen te vergemakkelijken, kunt u

- de deur verwijderen.
- de deur uit elkaar halen.
- de uitschuifbare FlexiClip-rails verwijderen.
- de steunroosters verwijderen.
- het verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill omlaag brengen.

Meer informatie hierover vindt u in de gelijknamige rubrieken op de volgende pagina's.

Pyrolysereiniging van de ovenruimte

Voor u het reinigingsprogramma start, dient u rekening te houden met het volgende:

Grof vuil verwijdt u het best uit de ovenruimte voordat u de pyrolysereiniging start.

Rond de ovenruimte is een glaszijdedichting aangebracht als afdichting voor de glasplaten van de deur.

Reinig deze dichting zo weinig mogelijk, want ze is gevoelig. Door wrijven of schuren kan ze beschadigd raken.

Haal al het toebehoren uit de ovenruimte voordat u de pyrolysereiniging start. Dit geldt ook voor de uitschuifbare FlexiClip-rails en voor mits toeslag verkrijgbaar toebehoren.

Door de hoge temperaturen tijdens de pyrolysereiniging zou het toebehoren beschadigd raken.

Tijdens de pyrolysereiniging warmt het front van het toestel meer op dan bij normaal gebruik van de oven. Voorkom dat kinderen tijdens de pyrolysereiniging het toestel aanraken. Er is gevaar voor verbranding!

Tijdens de pyrolysereiniging wordt de ovenruimte opgewarmd tot meer dan 400 °C. Het aanwezige vuil wordt door de hoge temperaturen afgebroken tot as.

De duur van het reinigingsprogramma is afhankelijk van de mate van vervuiling van het toestel.

Aan het begin van een pyrolysereiniging wordt de **deur** om veiligheidsredenen **automatisch vergrendeld**.

Deze deurvergrendeling wordt na afloop van de pyrolysereiniging pas opgeheven als de temperatuur in de ovenruimte onder 280 °C gedaald is.

Als u per vergissing de functie "Pyrolyse" start, of als het programma wordt afgebroken, wordt de deurvergrendeling

- bij temperaturen onder ca. 280 °C onmiddellijk opgeheven.
- bij temperaturen boven 280 °C pas opgeheven als de temperatuur in de ovenruimte onder 280 °C gedaald is.

Pyrolysereiniging starten

- Haal het toebehoren uit de ovenruimte.
- Roep de functie "Pyrolyse" op.
- Start het pyrolyseprogramma.

De deur wordt vergrendeld.

U kunt de **start van het pyrolyseprogramma uitstellen**, bijv. als u gebruik wenst te maken van het goedkopere nachstroomtarief. Ga als volgt te werk:

- Roep "Starttijd" op en stel de start uit.

Deze waarde kunt u tot aan het starttijdstip nog altijd wijzigen.

Wanneer het pyrolyseprogramma ten einde is weerklinkt een signaal en op het display verschijnt "Programma afgerond".

- Schakel het toestel uit.

Reiniging en onderhoud

Na de pyrolyssreiniging kunt u de pyrolyseresten (bijv. as), die zich afhankelijk van de mate van vervuiling van de oven kunnen vormen, gemakkelijk verwijderen.

Verwijder eventuele resten pas als de oven afgekoeld is. Er is gevaar voor verbranding!

Reinig de glaszijdedichting zo weinig mogelijk, want ze is gevoelig. Door wrijven of schuren kan ze beschadigd raken.

De meeste resten kunt u met een vochtige doek opnemen.

Afhankelijk van de mate van vervuiling vormt er zich een zichtbare laag op de toesteldeur. Deze laag kunt u verwijderen met een afwasspons of een roestvrijstalen spiraal (bijv. Spontex Spirinett) en wat afwasmiddel.

Door gemorst fruitsap kunnen permanente kleurveranderingen ontstaan. Deze hebben echter geen invloed op de eigenschappen van het email. Probeer dergelijke vlekken niet koste wat kost te verwijderen.

De **pyrolyssreiniging wordt afgebroken**,

- wanneer het toestel wordt uitgeschakeld.
- wanneer tijdens de pyrolyssreiniging een andere functie wordt gekozen.
- bij een stroomonderbreking.

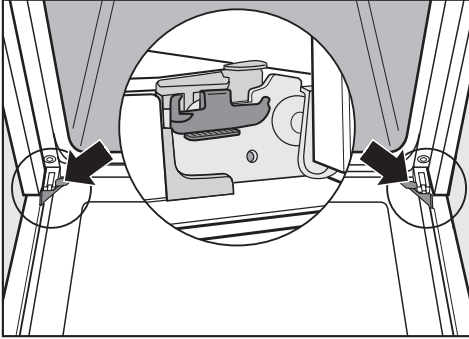
Schakel het toestel uit in de twee laatste gevallen.

Bij een ovenruimtetemperatuur van minder dan 280 °C wordt de deurvergrendeling na korte tijd opgeheven en kan de deur weer worden geopend.

Start de pyrolyssreiniging daarna indien gewenst opnieuw.

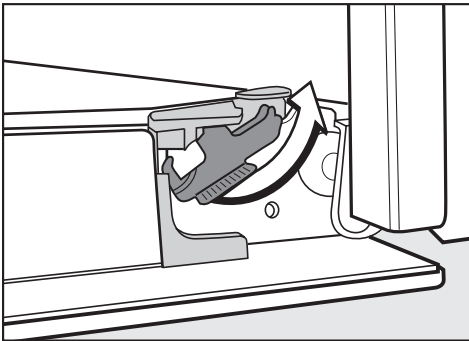
De deur verwijderen

De ovendeur is via speciale houders met de deurscharnieren verbonden.



Voordat u de deur van deze houders kunt verwijderen, moet u eerst de vergrendelingsbeugels van de beide scharnieren ontgrendelen.

- Zet de deur volledig open.



- Ontgrendel de vergrendelingsbeugels van de deurscharnieren met een draaibeweging. Draai de vergrendelingsbeugels tot aan de aanslag. Ze staan dan schuin.

- Sluit de deur tot tegen de aanslag.

Trek de deur nooit in horizontale stand van de houders. De houders zouden namelijk terugslaan, waardoor het toestel beschadigd zou raken. U zou zich kunnen verwonden.



- Pak de deur bij de zijkanten vast en trek de deur naar boven toe van de houders.

Trek de deur niet aan de deurgreep omhoog. De greep zou kunnen afbreken en de glasplaten van de deur zouden beschadigd kunnen raken.

Pas op dat de deur bij het uitnemen niet kantelt.

Reiniging en onderhoud

De deur uit elkaar halen

De deur bestaat uit vier glasplaten en heeft bovenaan en onderaan openingen.

Tijdens de werking wordt koellucht door de deur gevoerd, zodat de buitenste glasplaat koel blijft en zonder gevaar kan worden aangeraakt.

Mocht er onverhoopt toch iets tussen de glasplaten komen, dan kunt u de oven deur demonteren en de binnenkanten van de glasplaten reinigen.

Hou bij de reiniging van de glasplaten rekening met de instructies voor het reinigen van het toestelfront. Gebruik geen schuurmiddelen, geen harde sponzen of borstels en geen scherpe metaalschrappers. Al deze middelen kunnen krassen op het oppervlak veroorzaken. Krassen kunnen ertoe leiden dat het glas breekt.

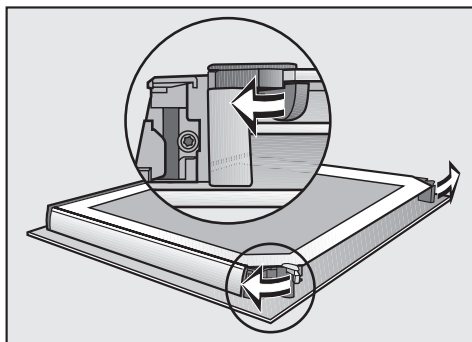
Gebruik geen ovenspray. Deze tasten het oppervlak van de aluminiumprofielen aan.

Zorg ervoor dat u de glasplaten na het reinigen weer op de juiste manier terugzet. De beide kanten van de glasplaten hebben namelijk een verschillende coating. Aan de kant van de ovenruimte is een warmtereflecterende laag aangebracht.

Bewaar de gedemonteerde glasplaten op een geschikte plek, zodat ze niet kunnen breken.

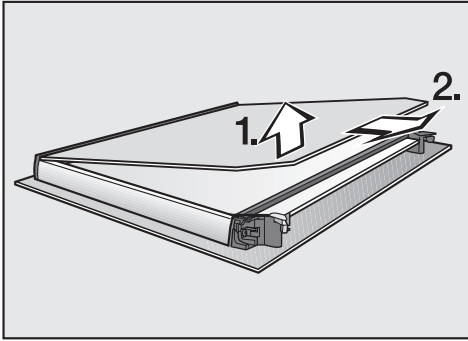
Verwijder in elk geval eerst de oven deur voordat u deze uit elkaar haalt.

- Leg de buitenste glasplaat van de deur op een zachte ondergrond (bijvoorbeeld een keukenhanddoek). Zo voorkomt u krassen. Leg de deur zo dat de greep over de rand van de tafel ligt. De glasplaat ligt dan plat op de ondergrond en zal tijdens het reinigen niet breken.

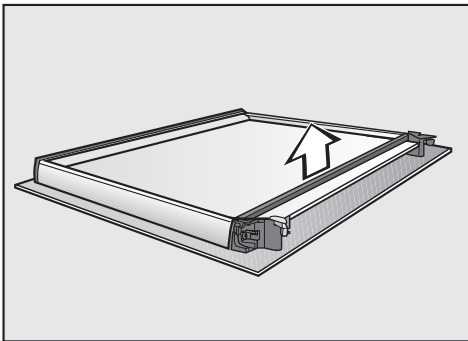


- Open met een draaibeweging naar buiten de vergrendelingen voor de glasplaten van de deur.

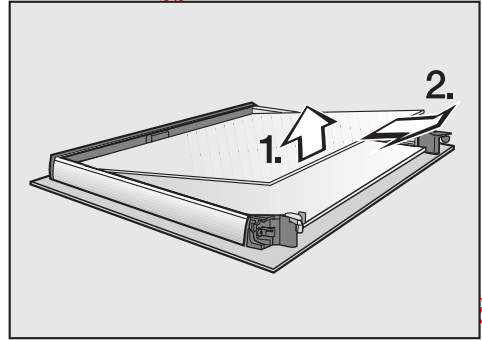
Nu kunt u achtereenvolgens de binnenste glasplaat van de deur en de twee middelste glasplaten uitnemen.



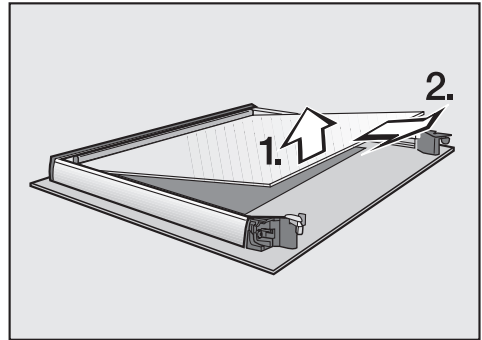
- Til de binnenste glasplaat **iets** omhoog en trek deze uit de afdeklijst.



- Neem de dichting uit.



- Til de bovenste van de twee middelste glasplaten iets op en neem ze uit.



- Til de onderste van de twee middelste glasplaten iets op en neem ze uit.

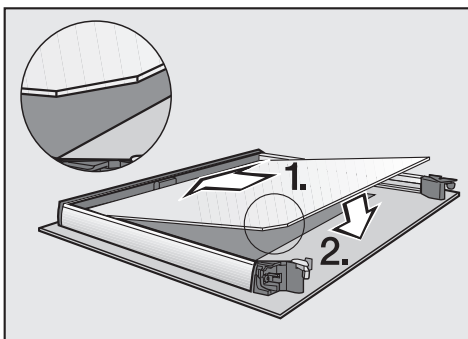
- Reinig de glasplaten en de andere onderdelen.
Gebruik hiervoor een schone sponsdoek, handafwasmiddel en warm water. U kunt ook een schone, vochtige microvezeldoek gebruiken. Wrijf daarna alles droog met een zachte doek.

Reiniging en onderhoud

- Zet de deur weer in elkaar:

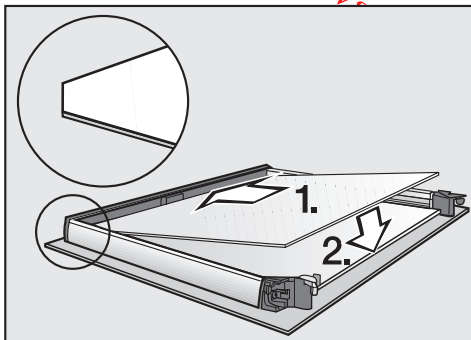
De beide middelste glasplaten zijn identiek. Om ervoor te zorgen dat ze correct worden geplaatst, hebben ze elk een andere hoek die afgeschuind is.

Bij het plaatsen van de onderste glasplaat moet de sterker afgeschuinde hoek onderaan ter hoogte van de linkervergrendeling worden geplaatst.

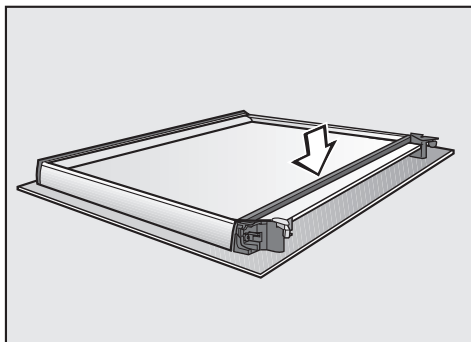


- Plaats de onderste van de twee middelste glasplaten. De sterker afgeschuinde hoek moet zich onderaan links bevinden.

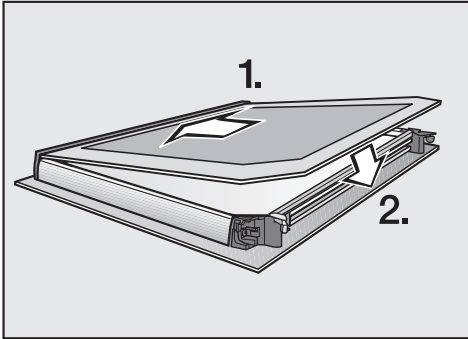
Bij het plaatsen van de bovenste glasplaat moet de sterker afgeschuinde hoek zich bovenaan links bevinden.



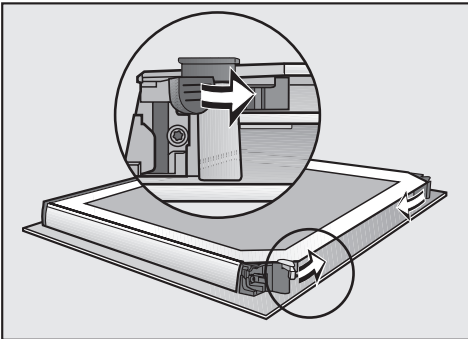
- Plaats de bovenste van de twee middelste glasplaten met de sterker afgeschuinde hoek bovenaan links.



- Plaats de dichting.

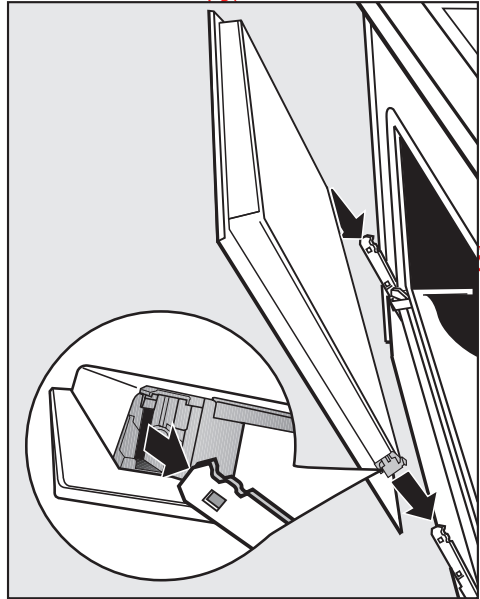


- Schuif de binnenste glasplaat van de deur in de kunststoflijst en plaats ze tussen de vergrendelingen.



- Sluit met een draaibeweging naar binnen de vergrendelingen voor de glasplaten voor de deur.

De deur terugplaatsen

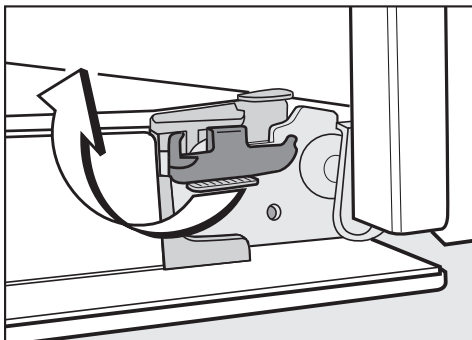


- Pak de deur bij de zijkanten vast en plaats de deur op de houders van de scharnieren.

Pas op dat de deur niet kantelt!

Reiniging en onderhoud

- Zet de deur volledig open.

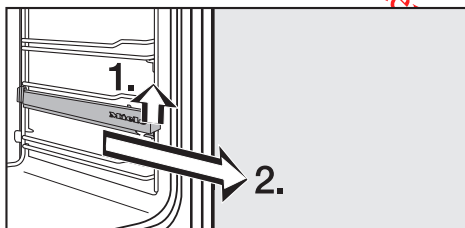


- Draai de beide vergrendelingsbeugels weer terug. Ze staan dan horizontaal.

De vergrendelingsbeugels moeten na het reinigen in elk geval opnieuw worden vergrendeld. De deur kan anders loskomen van de houders en beschadigd raken.

De uitschuifbare FlexiClip-rails verwijderen

De verwarmingselementen moeten uitgeschakeld en afgekoeld zijn. Er is gevaar voor verbranding!

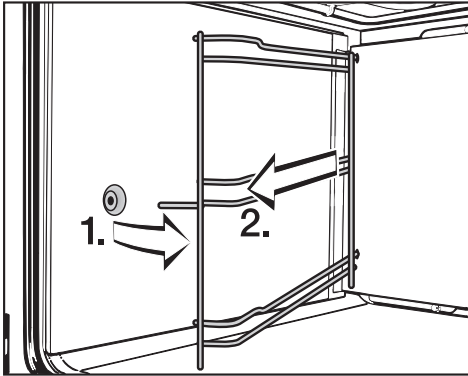


- Til de uitschuifbare FlexiClip-rails vooraan op en trek ze langs de steun eruit.

Voor de **montage** gaat u te werk zoals beschreven in de rubriek "Uitrusting". Zet de delen zorgvuldig weer in elkaar.

Steunroosters uitnemen

De verwarmingselementen moeten uitgeschakeld en afgekoeld zijn.
Er is gevaar voor verbranding!



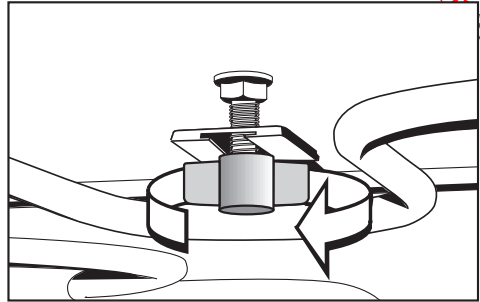
- Trek de steunroosters vooraan uit de bevestiging en verwijder ze.

De **montage** gebeurt in omgekeerde volgorde. Zet de delen zorgvuldig weer in elkaar.

Het verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill neerlaten

De verwarmingselementen moeten uitgeschakeld en afgekoeld zijn.
Er is gevaar voor verbranding!

- Haal de steunroosters uit de oven.



- Draai de vleugelmoer los en laat het verwarmingselement voor bovenwarmte/de grill neer.

Duw het verwarmingselement niet met geweld omlaag.
Let er bij het reinigen van het plafond van de ovenruimte op dat u de ontvangstantenne voor de spijzen-thermometer in het midden van het verwarmingselement niet beschadigt.

De **montage** gebeurt in omgekeerde volgorde.

Let erop dat u de vleugelmoer weer goed vastdraait.

Zet de delen zorgvuldig weer in elkaar.

Ontkalken

Gebruik voor het ontkalken uitsluitend de meegeleverde ontkalkings-tabletten. Ze zijn speciaal ontwikkeld om het ontkalken te optimaliseren. U vindt deze tabletten bij uw Miele-handelaar of bij de Service After Sales van Miele.

Als u andere middelen gebruikt, raakt het toestel beschadigd.

Hou rekening met de mengverhouding van het ontkalkingsmiddel. Het toestel kan anders schade oplopen.

Maak na het ontkalken de ovenruimte schoon. Zo vermijdt u dat er resten van het ontkalkingsmiddel overblijven.

Wanneer het ontkalkingsprogramma uitvoeren?

U kunt op elk gewenst moment het ontkalkingsprogramma uitvoeren.

Na een bepaald aantal bereidingen wordt u wel gevraagd om het toestel te ontkalken. Zo zorgt u ervoor dat het toestel optimaal blijft werken.

Ontkalkingsprogramma (overzicht)

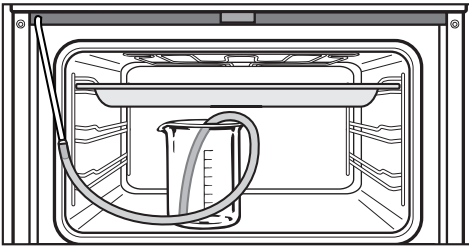
Het ontkalkingsprogramma duurt ca. 90 minuten en bestaat uit verschillende fasen:

- ① Ontkalkingsprogramma voorbereiden
- ② Ontkalkingsvloeistof opzuigen
- ③ Inwerkfase
- ④ Spoelfase 1
- ⑤ Spoelfase 2
- ⑥ Spoelfase 3
- ⑦ Resterend water verdampen

Ontkalkingsprogramma voorbereiden

- Los 1 ontkalkingstablet op in ca. 600 ml koud leidingwater.
- Schuif de universele bakplaat in het bovenste inschuifniveau om de ontkalkingsvloeistof na afloop op te vangen.

Bij uw toestel wordt een kunststofslang met een houder (zuignap) meegeleverd, zodat u de recipiënt met de vloeistof niet onder het aanzuigbuisje moet vasthouden.



- Sluit een van de uiteinden van de kunststofslang aan op het aanzuigbuisje. Plaats het andere uiteinde in de ontkalkingsvloeistof. Zorg ervoor dat het de bodem raakt. Bevestig het met behulp van de houder op de recipiënt.
- Sluit de deur.

Ontkalkingsprogramma uitvoeren

- Roep het menu punt "Ontkalken" op.
- Start het opzuigproces met de sensortoets "OK".

Via de balk met segmenten kunt u de voortgang van het proces volgen. De pomp is tijdens het proces duidelijk te horen.

De daadwerkelijke opgezogen hoeveelheid vloeistof kan kleiner zijn dan de gevraagde hoeveelheid, waardoor er wat vloeistof in de recipiënt overblijft. Giet toch ca. 300 ml water bij. Tijdens de inwerkfase zuigt het systeem immers nog wat vloeistof op.

Na het opzuigen van de ontkalkingsvloeistof

- wordt "Inwerkfase" weergegeven op het display.
Deze duurt ca. 60 minuten.
- kunt u de resttijd van de inwerkfase volgen op het display.

Om de 5 minuten zuigt het systeem wat vloeistof op. Hierbij maakt de pomp telkens even lawaai.

Tijdens het hele programma blijven de ovenverlichting en de koelventilator ingeschakeld.

Reiniging en onderhoud

Na afloop van het ontkalkingsprogramma moet het verdampingssysteem worden gereinigd om resten van de ontkalkingsvloeistof te verwijderen.

U wordt hieraan herinnerd op het display.

Om het verdampingssysteem te reinigen wordt ongeveer 1 l leidingwater erdoorheen gepompt. Het wordt vervolgens opgevangen door de universele bakplaat.

- Haal de universele bakplaat met de opgevangen ontkalkingsvloeistof uit de oven, giet ze leeg en plaats ze terug op het bovenste inschuifniveau.
- Haal de kunststofslang uit de recipiënt, vul de recipiënt met ca. 1 l vers water, plaats de recipiënt in de ovenruimte en plaats de kunststofslang opnieuw in de recipiënt.
- Start de eerste spoelbeurt.
- Herhaal de spoelbeurt nog 2 keer.

Giet de universele bakplaat leeg voordat u de tweede en derde spoelbeurt uitvoert.

Na de derde spoelbeurt wordt het restwater uit het verdampingssysteem verwijderd.

Haal de kunststofslang en de recipiënt uit het toestel voordat het restwater wordt verdampt.

Het toestel wordt verwarmd om het restwater te laten verdampen. U kunt de resttijd volgen op het display.

Laat de oven afkoelen voordat u deze manueel reinigt.
Er is gevaar voor verbranding!

- Verwijder de universele bakplaat met de opgevangen vloeistof. Reinig vervolgens het toestel om eventueel neergeslagen vocht en resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen.

Sluit de deur pas als de ovenruimte weer droog is.

De meeste problemen die zich bij het dagelijkse gebruik voordoen, kunt u zelf oplossen. Het volgende overzicht kan u hierbij helpen.

Slaagt u er niet in aan de hand van dit overzicht de oorzaak van een storing te vinden of een probleem te verhelpen, neem dan contact op met de Service After Sales (dienst Herstellingen aan huis) van Miele.



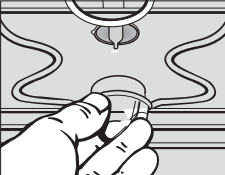
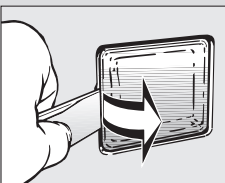

U mag in geen geval zelf de behuizing van het toestel openen!

Installatie-, onderhouds- en herstellingswerken mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen die door de fabrikant erkend zijn.

Door ondeskundig uitgevoerde installatie-, onderhouds- of herstellingswerken kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke risico's ontstaan waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

Probleem	Oorzaak en oplossing
Het display is donker.	<ul style="list-style-type: none"> – Controleer of de weergave van de dagtijd zo is ingesteld dat de dagtijd nooit wordt weergegeven (zie rubriek "Instellingen - Dagtijd - Weergave"). – Controleer of de betreffende zekering in uw zekeringkast gesprongen is. Als dit niet het geval is, neemt u contact op met een elektricien of de Service After Sales van Miele.
De ovenruimte verwarmt niet.	<ul style="list-style-type: none"> – Controleer of de blokkering ingeschakeld is. – Controleer of de demo-functie ingeschakeld is (zie rubriek "Instellingen - Handelaar"). – Controleer of de betreffende zekering in uw zekeringkast gesprongen is. Neem contact op met een elektricien of de Service After Sales van Miele.
Na een bereiding is een werkingsgeluid te horen.	Na een bereiding blijft de koelventilator ingeschakeld (zie rubriek "Instellingen - Naloop ventilator").
De deur kan na een pyrolyse reiniging niet worden geopend.	Schakel het toestel uit. Als de deurvergrendeling voor de pyrolyse reiniging niet wordt opgeheven, neemt u contact op met de Service After Sales van Miele.

Storingen en problemen

Probleem	Oorzaak en oplossing
<p>De ovenverlichting bovenaan is defect.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Maak het toestel stroomloos: Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de betreffende zekering in uw zekeringkast uit. ■ Draai de lampafdekking los via een kwartslag naar links en trek ze naar beneden toe uit de behuizing. ■ Vervang het halogeenlampje (Osram 66725 AM/A, 230 V, 25 W, G9). ■ Plaats de lampafdekking weer in de behuizing en bevestig ze via een kwartslag naar rechts. ■ Sluit het toestel weer aan op het elektriciteitsnet.
<p>De ovenverlichting opzij is defect.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Maak het toestel stroomloos: Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de betreffende zekering in uw zekeringkast uit. ■ Neem de steunroosters uit. ■ Met de meegeleverde opener maakt u het lampglas los uit de houder. ■ Vervang het halogeenlampje (Osram 66725 AM/A, 230 V, 25 W, G9). ■ Druk de lampafdekking in de houder en plaats de steunroosters. ■ Sluit het toestel weer aan op het elektriciteitsnet.
<p>De taart/het gebak is na de in de tabel aangegeven baktijd nog niet voldoende gebakken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Controleer of u de juiste temperatuur hebt ingesteld. – Controleer of u het recept hebt veranderd. Als het deeg vochtiger is door bijvoorbeeld het toevoegen van eieren, is een langere baktijd nodig.
<p>De taart/het gebak is niet overal even bruin.</p>	<p>Kleine verschillen zijn normaal. Als het verschil in kleur erg groot is, controleert u of u de juiste temperatuur hebt ingesteld en het juiste inschuifniveau hebt gekozen. Bij "Boven-onderwarmte"  spelen ook het materiaal en de kleur van de bakvorm een rol. Bakvormen van licht, helder materiaal zijn minder geschikt.</p>

Probleem	Oorzaak en oplossing
Op het display wordt weergegeven dat de maximale bedrijfsduur of werkingsduur is bereikt.	De veiligheidsuitschakeling werd geactiveerd. Het toestel is meteen weer gebruiksklaar wanneer u het uit- en weer inschakelt.
Het toestel is na een bereiding automatisch uitgeschakeld.	Als u het toestel niet verder bedient na afloop van een automatisch programma of na een bereiding met automatische uitschakeling, wordt de oven na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld (om energie te besparen). Het toestel is meteen weer gebruiksklaar wanneer u het weer inschakelt.
Op het display verschijnt een foutmelding: F + cijfers.	Bij de volgende foutcodes kunt u het probleem zelf oplossen: <ul style="list-style-type: none"> – Fout 23: De pyrolysetemperatuur is niet bereikt. Een reden hiervoor kan een te erge vervuiling van de ovenruimte zijn. Schakel het toestel uit en verwijder grof vuil uit de ovenruimte, voordat u de pyrolyserreiniging opnieuw start. Als de foutmelding opnieuw verschijnt, neemt u contact op met de Service After Sales van Miele. – Fout 32: De deurvergrendeling voor de pyrolyserreiniging wordt niet geactiveerd. Schakel het toestel uit en start de pyrolyserreiniging opnieuw. Als de foutmelding opnieuw verschijnt, neemt u contact op met de Service After Sales van Miele. – Fout 33: De deurvergrendeling voor de pyrolyserreiniging wordt niet opgeheven. Breek de pyrolyserreiniging af door het toestel uit te schakelen. Als de deur niet ontgrendelt, neemt u contact op met de Service After Sales van Miele. <p>Als andere foutmeldingen verschijnen, neemt u contact op met de Service After Sales van Miele.</p>

Technische Dienst van Miele

Neem bij storingen die u zelf niet kunt verhelpen, contact op met:

– uw Miele-handelaar

of

– de Technische Dienst van Miele.

Het telefoonnummer van de Technische Dienst van Miele vindt u op de achterzijde van deze gebruiksaanwijzing.

Wanneer u een beroep doet op de Technische Dienst, geef dan altijd het toesteltype en -nummer op.

Deze gegevens staan vermeld op het typeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich achter de deur, op het frame van de voorzijde.

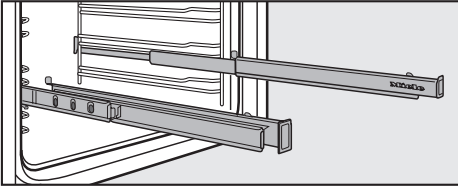
Downloaded from www.vandenborre.be

Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren

Het Miele-assortiment is afgestemd op uw toestel en omvat een brede waaier aan handig toebehoren en reinigings- en onderhoudsmiddelen.

U kunt deze producten via het internet of de Service After Sales van Miele (zie omslag) bestellen. Ze zijn ook verkrijgbaar bij uw Miele-handelaar.

Uitschuifbare FlexiClip-rails



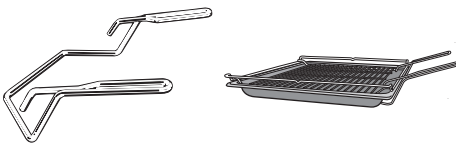
Er zijn uitschuifbare FlexiClip-rails meegeleverd, maar u kunt extra rails in de ovenruimte monteren.

Bakplaat, universele bakplaat, rooster

Deze onderdelen zijn meegeleverd, maar u kunt extra exemplaren bestellen.

Vermeld bij het bestellen in elk geval het toesteltype.

Handgreep



Dankzij de handgreep kunt u de universele bakplaat, de bakplaat en het rooster gemakkelijker uitnemen.

Lekblad

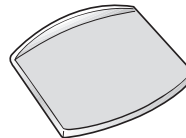


Het lekblad wordt op de universele bakplaat gelegd.

Tijdens het grillen of braden voorkomt dit element dat de afdruipende vleesjus aanbrandt. Op deze manier kan de jus worden gebruikt.

Het geëmailleerde oppervlak is met PerfectClean veredeld.

Ovensteen



Met de ovensteen verkrijgt u een optimaal bakresultaat bij gerechten die een krokant gebakken onderzijde moeten hebben, zoals pizza's, quiches, brood, broodjes, kruidige gebakjes en dergelijke.

De ovensteen is een vuurvaste steen uit keramiek die met glazuur bekleed is. De ovensteen wordt op het rooster gelegd.

Om eten op de steen te leggen en weer weg te nemen, wordt er een ovenpaal in onbehandeld hout bijgeleverd.

Mits toeslag verkrijgbaar toebehoren

Pizzavorm



De ronde vorm is uitstekend geschikt om pizza's, platte taarten uit gist- of roerdeeg, gebakjes en taartjes, gegratineerde desserts of vla's te bereiden, of om diepgevroren taart of pizza op te bakken.

Het geëmailleerde oppervlak is met PerfectClean veredeld.

Braadpan

De braadpan kan, in tegenstelling tot andere braadpannen, rechtstreeks in de steunroosters worden geschoven. Net zoals de universele bakplaat is de braadpan voorzien van een uittrekbeveiliging.

Het oppervlak van de braadpan is bekleed met een antiaanbaklaag.

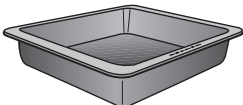
De braadpan is verkrijgbaar in twee diepten.

Vermeld bij het bestellen de correcte modelaanduiding:

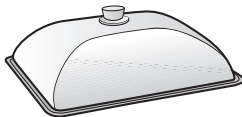
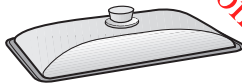
- HUB 5000-M (diepte: 22 cm)



- HUB 5000-XL (diepte: 35 cm)



Braadpandeksels



Er zijn deksels verkrijgbaar voor de braadpannen.

Let op het volgende:

In een compactoven kan de pan HUB 5000-XL niet samen met een deksel worden geplaatst, doordat de totale hoogte groter is dan de beschikbare ovenruimte.

Vermeld bij het bestellen de diepte van uw braadpan.

Microvezeldoek

De microvezeldoek is ideaal om normaal vuil en vingerafdrukken te verwijderen.

Ovenreinigingsmiddel

Het ovenreinigingsmiddel is geschikt om zeer hardnekkig vuil te verwijderen. De ovenruimte hoeft niet te worden opgewarmd.

De aansluiting van uw toestel op het stroomnet kunt u het best aan een gekwalificeerd elektricien toevertrouwen. Die dient de plaatselijke reglementering te kennen en nauwgezet te volgen.

Door ondeskundig uitgevoerde installatie-, onderhouds- of reparatiewerken kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke risico's ontstaan waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.

De aansluiting mag uitsluitend gebeuren op een volgens de voorschriften geïnstalleerde elektrische installatie (VDE 0100).

Voer de **aansluiting bij voorkeur via een stopcontact** uit (conform VDE 0701). Dit vergemakkelijkt immers eventuele tussenkomsten van de Technische Dienst.

Als het stopcontact niet meer toegankelijk is voor de gebruiker, of als een **vaste aansluiting** is voorzien, moet de installatie met een stroomonderbreker uitgerust zijn.

Als stroomonderbrekers kunnen schakelaars worden gebruikt met een contactopening van minstens 3 mm. Daartoe behoren LS-schakelaars, zekeeringen en contactsluiters (EN 60 335).

De vereiste **aansluitgegevens** staan vermeld op het typeplaatje, dat zich in de binnenkant van het toestel bevindt. De informatie moet overeenkomen met de gegevens van het net.

Wanneer u een beroep doet op de Technische Dienst van Miele, geef dan altijd de spanning en het toesteltype en nummer op.

Wanneer de aansluiting wordt gewijzigd of het aansluitsnoer wordt vervangen, moet een aansluitsnoer worden gebruikt van het type H 05 VV-F of H 05 RR-F. Let op de juiste draaddiameter.

Oven

De oven is voorzien van een 3-aderige kabel van ca. 1,7 m, met stekker, en is geschikt voor aansluiting op wisselstroom 50 Hz, 230 V.

De beveiliging moet met 16 A zijn beveiligd.

De oven moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd.

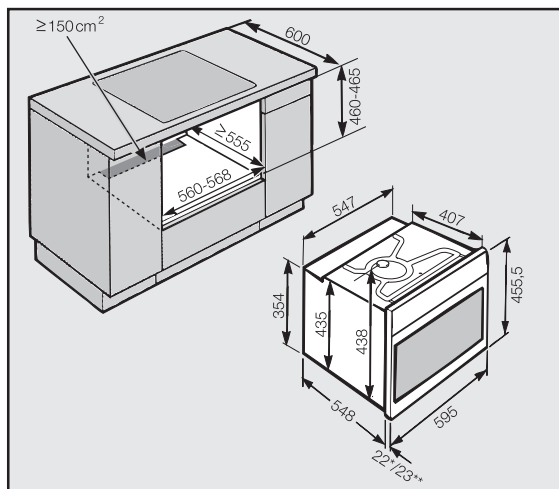
Maximale aansluitwaarde: zie typeplaatje.

Maatschetsen voor de inbouw

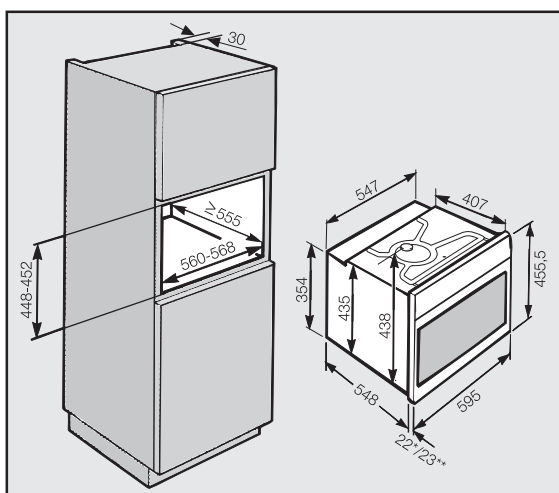
De afmetingen zijn opgegeven in mm.

Afmetingen van het toestel en kastuitsparing

Inbouw in een onderkast



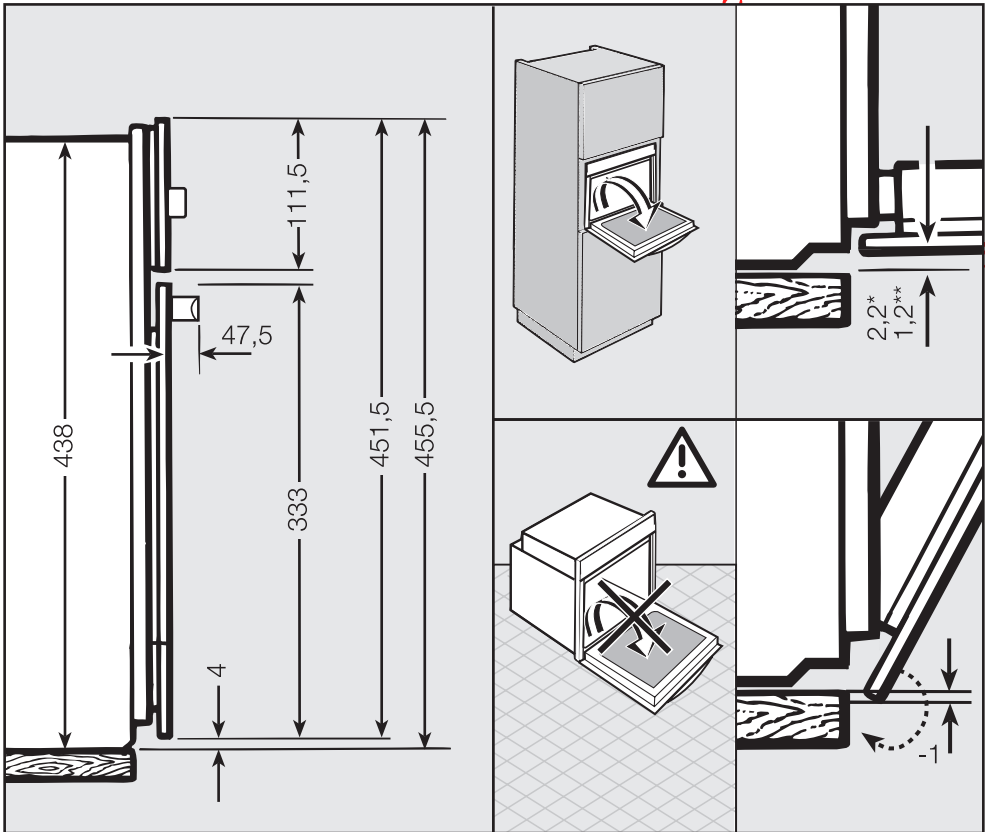
Inbouw in een kolomkast



* Toestel met glazen voorzijde

** Toestel met metalen voorzijde

Detailafmetingen van de voorzijde van het toestel



* Toestel met glazen voorzijde

** Toestel met metalen voorzijde

Oven inbouwen

 Het toestel mag alleen worden gebruikt als het is ingebouwd.

De koeling van het toestel mag niet worden belemmerd.

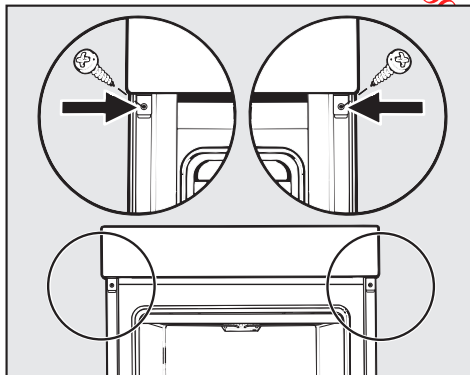
Zorg ervoor dat bij het inbouwen

- in de inbouwkast geen achterwand is ingebouwd.
- de tussenbodem waarop het toestel wordt geplaatst, niet tegen de wand komt.
- geen warmtewerende lijsten op de zijwanden van de toestelnis van de inbouwkast worden gemonteerd.

Til het toestel tijdens het inbouwen niet met de deurgreep op. De deur kan beschadigd raken.

Haal de spanning van het aansluitpunt.

- Sluit de oven aan op het elektriciteitsnet.
- Schuif de oven in de inbouwkast en plaats het toestel waterpas.



- Open de ovendeur en schroef de oven met 2 schroeven vast aan de zijwanden van de kast.

Miele

N.V. Miele België

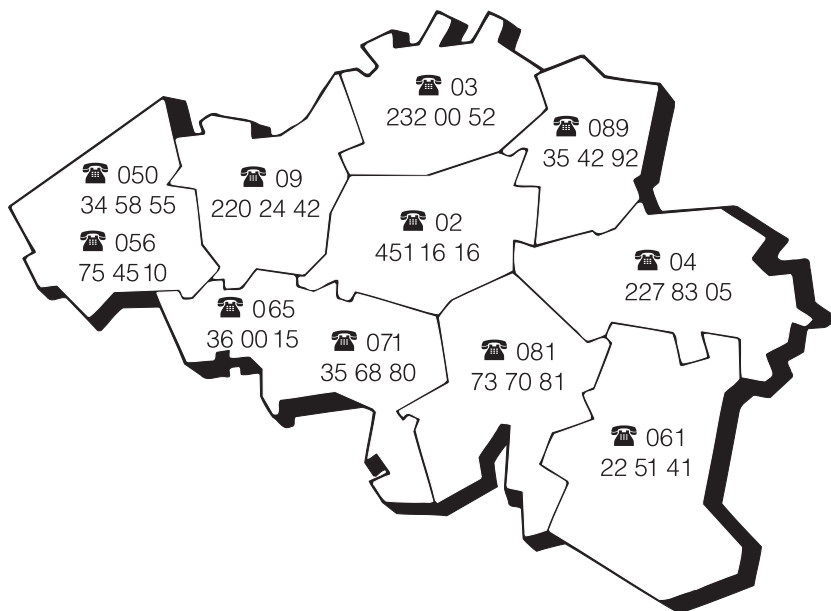
Z.5 Mollem 480

Hof te Bollebeeklaan 9 – 1730 Mollem

Herstellingen bij u thuis

Bij storingen staan verschillende Miele-technici voor u klaar in uw onmiddellijke omgeving.

Kies dus het telefoonnummer van uw streek.



Dienst "Onderdelen en Toebehoren": (02) 451.16.00

Voor nadere inlichtingen: dienst "Consumentenbelangen": (02) 451.16.80

Fax: (02) 451.14.14

Internet: <http://www.miele.be>